

Könlümün sevgili məhbubu mənim

VƏTƏN

Родина

Издается с 2002 г.

Выпуск 1 (261) | июль 2024.

400 руб.

www.vatanjournal.com

ПОЛАД - ЭТО СТАЛЬ

О генерале Поладе Гашимове

ВОЛШЕБНЫЙ МИР

Опализм Сакита Мамедова

БАХТИЯР

Единственный Азербайджанский ученый...

HƏSRƏTİYLƏ YAŞID QIZ

Bunin və Baninin eşq macərası

КОРОЛЕВА ЕВРОПЫ

Ее высочество Ульвия Фаталиева

QURMAN

Şuşa plovları

В меня вместятся оба мира...

Имадеддин НАСИМИ

Азербайджанский философ и поэт

1369 - 1419



Baku Consulting Group,
приглашает Вас в Азербайджан:

- Бизнес консалтинг
- Регистрация фирм,
филиалов и представительств
- Презентация товаров и торговых марок
- Таможенное оформление грузов
- Представительство в суде и гос.органах
- Индивидуальные и семейные туры

Персональный подход к каждому клиенту

Высокая степень конфиденциальности

Тел./Ватсапп: +994 70 205 01 22



REDAKSIYA HEYƏTİ:

İlham BƏDƏLBƏYLİ (Rusiya)
Eldar ƏHƏDOV (Rusiya)
Mehdi GƏNCƏLİ (Türkiyə)
Baktıkul GÜLJANOVA (Qazaxıstan)
Fazil GÜNEY (Azərbaycan)
Səadət KƏRİMİ (İsveç)
Qasım KƏRİMOV (Rusiya)
Paşa QƏLBİNUR (Azərbaycan)
Tofiq MƏLİKLİ (Azərbaycan)
Tohid MƏLİKZADƏ (Güney Azərbaycan)
Fuad MƏMƏDOV (Azərbaycan)
Nuridə NOVRUZOVA (Azərbaycan)
Minəxanım TƏKƏLİ (Azərbaycan)
Bəxtiyar SİRACOV (Avstriya)
Vəqif SULTANLI (Azərbaycan)
Mübariz SÜLEYMANLI (Azərbaycan)
Abid TAHİRLİ (Azərbaycan)
Ədalət TAHİRZADƏ (Azərbaycan)
İbrahim TELLİOĞLU (Türkiyə)

BAŞ REDAKTOR:

Namik MURAD

BAŞ REDAKTORUN MÜAVİNİ:

Şahnaz KAMAL

BƏDİİ REDAKTOR:

Ziba NAMİQQIZI

WEB DEVELOPER:

Fərhad DAŞDIZADƏ

NÜMAYƏNDƏLƏR:

Telman MUSAYEV. Azərbaycan.

Ceyhun İSAEV. Rusiya.

Qalib ƏLİZADƏ. Türkiyə.

REDKOLLEGIYA:

Эльдар АХАДОВ (Россия)
Илхам БАДАЛБЕЙЛИ (Россия)
Паша ГАЛБИНУР (Азербайджан)
Бактыкуль ГЮЛЬЖАНОВА (Казахстан)
Фазиль ГЮНЕЙ (Азербайджан)
Мехти ГЯНДЖАЛИ (Турция)
Саадет КЕРИМИ (Швеция)
Гасым КЕРИМОВ (Россия)
Фуад МАМЕДОВ (Азербайджан)
Тоhid МЕЛИКЗАДЕ (Южный Азербайджан)
Тофик МЕЛИКЛИ (Азербайджан)
Нурида НОВРУЗОВА (Азербайджан)
Минаханым ТЕКЕЛИ (Азербайджан)
Бахтияр СИРАДЖОВ (Австрия)
Мубариз СУЛЕЙМАНЛЫ (Азербайджан)
Вагиф СУЛТАНЛЫ (Азербайджан)
Адалет ТАХИРЗАДЕ (Азербайджан)
Абид ТАХИРЛИ (Азербайджан)
Ибрагим ТЕЛЛИОГЛУ (Турция)

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР:

Намик МУРАД

ЗАМ. ГЛАВНОГО РЕДАКТОРА:

Шахназ КАМАЛЬ

КРЕАТИВНЫЙ РЕДАКТОР:

Зиба НАМИГГЫЗЫ

WEB DEVELOPER:

Фархад ДАШДЫЗАДЕ

ПРЕДСТАВИТЕЛИ:

Тельман МУСАЕВ. Азербайджан.

Джейхун ИСАЕВ. Россия.

Галиб АЛИЗАДЕ. Турция.

RF mətbuat, teleradioyayım, və kütləvi informasiya vasitələri üzrə işlər nazirliyi.

“Vətən” (“Родина”) ictimai-kulturoloji jurnalı.

Kütləvi informasiya vasitələrinin qeydiyyatı haqqında şəhadətnamə Pİ № 77-11948 14 fevral 2002-ci il.

Təsisçi: Muradov Namik İbrahim oğlu.

Redaksiyanın ünvanı: 424000.RF, Mari El

Respublikası, Yoshkar-Ola, Petrov küç, 18-a, ofis 144.

e-mail: vatan.info@mail.ru

Buraxılış 1 (261).

Çapa imzalanıb: 28.06.2024.

Tiraj: 1000.

«String» mətbəəsi

Yoshkar-Ola, tel.: +7(8362) 55-12-77

Министерство РФ по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций.

Общественно-культурологический журнал «Вэтэн» («Родина»).

Свидетельство о регистрации средств массовой информации ПИ №77-11948 от 14. 02. 2002 г.

Учредитель: Мурадов Намик Ибрагим-оглы.

Адрес редакции: 424000.РФ, Республика Марий Эл, г. Йошкар-Ола, ул. Петрова, д. 18-а, оф.144.

e-mail: vatan.info@mail.ru

Выпуск 1 (261).

Подписано к печати: 28.06.2024.

Заказ № 961. Тираж: 1 000.

Типография «СТРИНГ»

г. Йошкар-Ола, Тел.: +7(8362) 55-12-77

В ЭТОМ НОМЕРЕ:

КОЛОНКА РЕДАКТОРА	6
ПОЗДРАВЛЕНИЯ	8
МОЙ АЗЕРБАЙДЖАН Намик МУРАД. Полад – это сталь	12
«Жемчужина Кавказа - Баку». Фоторепортаж	16
Дияз АХМЕДЖАНОВ. Сабантуй. Баку – Йошкар-Ола	19
SENİRLİ MÜCRÜ Şahnaz KAMAL. Bal anıları.....	24
ОЛИМП Зиба НАМИГГЫЗЫ. Королева Европы	28
Джейхун АЛИЕВ. Символ почитания –“Карабах”!	32
АЗЕРБАЙДЖАНЦЫ РОССИИ Рамиль АЛИЕВ. Альянс азербайджанцев	38

Илхам БАДАЛБЕЙЛИ.

СТИХИ 40

Эльдар АХАДОВ.

СТИХИ 43

KLASSİKLƏR VƏ MÜASİRLƏR

İmadəddin NƏSİMİ.

Məndə siğar iki cahan 46

Vaqif SULTANLI.

Gil ovsun 48

Minəxanım NURİYEVA TƏKƏLİ.

Həsərətiylə yaşid qız... Ümmül Banu 52

KLUB «PERSONA GRATA»

Эльдар АХАДОВ.

Бахтияр 56

Ильхам БАДАЛБЕЙЛИ.

Несколько слов о Тофике Меликли 58

Намик МУРАД.

Волшебный мир опализма 60

ГУРМАН

Şuşa plovları 63



«Цель в жизни не в том, чтобы стяжать себе бессмертную славу... Она в том, чтобы превращать каждый день в маленькую вечность» говорил Андре Моруа. Полным ходом идет глобализация — процесс всемирной унификации в экономике, политике и культуре. Это переломный момент, критическая точка развития всего человечества. Как всегда, время перемен приносит с собой дискомфорт от изменения привычных ценностей. «Чтобы ты жил в эпоху перемен» — так проклинали китайцы своих недругов. Сегодня нет былой стабильности отношений между странами, есть проблемы диалога и между людьми. Все мы немного скучаем о старом добром времени, когда дружба народов и интернационализм провозглашались, как краеугольные камни государственной политики. Но, как бы ни менялся мир, слава Богу, есть непреходящие ценности — такие как добро, милосердие, любовь...

Мы хотим служить добру, быть одними из тех, которые превращают мгновения в вечность.

14 февраля 2002 года мы, небольшая группа редакционной коллегии только что учрежденной общероссийской газеты «Вэ-тэн» («Родина»), отправились в путь. Это была дорога добра и взаимопонимания. Газета рассказывала российскому читателю об Азербайджане, а также, старалась быть полезной представителям азербайджанской диаспоры в России. Затем, в связи с моим переездом в Азербайджан, выпуск газеты был приостановлен. Сейчас мы решили возобновить издание, но, теперь уже в виде полноцветного журнала. Задача та же: способствовать развитию культурного взаимопонимания полиэтнических и многоконфессиональных народов Азербайджана и России. Эти две страны, во-первых — ближайшие соседи, во-вторых — их объединяет общая история, и в-третьих — есть многочисленная диаспора как россиян в Азербайджане, так и азербайджанцев в России.

Пророк Мухаммад (С.А.С.) в священных хадисах показывает нам четкий путь:

«Один враг — много, а тысяча друзей — мало».

И еще:

«Ближний сосед ближе дальнего родственника».

Мы, как ближайшие соседи, должны лучше знать друг друга, уметь прощать ошибки и благодарить за добрые поступки.

Притча:

«Однажды два друга поспорили, и один из них дал другому пощёчину. Последний, чувствуя боль, но ничего не говоря, написал на песке:

«Сегодня мой самый лучший друг дал

мне пощёчину».

Они продолжали идти, и нашли оазис, в источнике которого решили искупаться. Тот, который получил пощёчину, стал тонуть, но друг его спас. Когда он пришёл в себя, написал на камне:

«Сегодня мой самый лучший друг спас мне жизнь».

Тот, кто дал пощёчину и который спас жизнь своему другу, спросил его:

— Когда я тебя обидел, ты написал на песке, а теперь ты пишешь на камне. Почему?

Друг ответил:

— Когда кто-либо нас обижает, мы должны написать это на песке, чтобы ветры могли стереть это. Но когда кто-либо делает что-либо хорошее, мы должны выгравировать это на камне, чтобы никакой ветер не смог бы это стереть».

Так давайте будем делать побольше добра друг другу и не забывать его, а мелкие обиды - если они будут – постараемся забыть побыстрее. Кстати, сам Бог позаботился об этом. Человек устроен так, что хорошее хранится в памяти дольше, чем плохое.

Необходимо помнить: слово может и лечить, и калечить. Пусть наше слово будет всегда лекарством.

Говорят, что, как-то один человек спросил у Сократа:

«Знаешь, что мне сказал о тебе твой друг?»

— Подожди, – остановил его Сократ, – просей сначала то, что собираешься сказать, через три сита.

– Три сита?

– Прежде, чем что-нибудь говорить, нужно это трижды просеять. Сначала через сито правды. Ты уверен, что это правда?

– Нет, я просто слышал это.

– Значит, ты не знаешь, это правда или

нет. Тогда просеем через второе сито – сито доброты. Ты хочешь сказать о моём друге что-то хорошее?

– Нет, напротив.

– Значит, – продолжал Сократ, – ты собираешься сказать о нём что-то плохое, но даже не уверен в том, что это правда. Попробуем третье сито – сито пользы. Так ли уж необходимо мне услышать то, что ты хочешь рассказать?

– Нет, в этом нет необходимости.

– Итак, – заключил Сократ, – в том, что ты хочешь сказать, нет ни правды, ни доброты, ни пользы. Зачем тогда говорить?»

Мы будем стараться говорить правду, нести доброту и приносить пользу своим читателям.

Поверьте, есть очень много хорошего и полезного, о чём можно поговорить. Мы будем обсуждать важные события, историю, литературу, культуру, искусство, спорт, кухню и о многое другое, чтобы быть интересными и полезными нашему читателю. Также, в нашем журнале будет очень много ярких фотографий и иллюстраций – мы понимаем важность визуальной составляющей в нашем деле.

Мир меняется. Причем, эти изменения постоянно ускоряются, то есть происходят не линейно, а экспоненциально. Вот о них мы и будем говорить с вами на страницах нашего журнала, будем знакомить вас с уникальной культурой Азербайджана, налаживать контакты Азербайджанцев России с их исторической Родиной. Мы надеемся, что наш журнал будет интересным представителям Азербайджанской диаспоры в России, а также всем тем, кто интересуется Азербайджаном.

В добрый путь, дорогие друзья!

Ваш: Намик МУРАД.



AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ MİLLİ MƏCLİSİ

MƏDƏNİYYƏT KOMİTƏSİ

AZ1152, Bakı, Parlament prospekti, 1.

www.millimajlis.gov.az

№ 1-6/04/14/2/2024

31 may

2024-cü il.

**Коллективу Редакции журнала "Ветан"
журнал "Ветан" ("Ветен" - "Родина")**

Уважаемая редакция,

интеллектуалы, мыслители, деятели культуры и деятели искусства, посвятившие себя культуре и искусству, в том числе настоящие журналисты, служат общечеловеческому делу – диалогу, толерантности, мультикультурализму. Будь то двухсторонний или многосторонний культурный обмен - обмен полезной информации укрепляют узы дружбы, делают культурный климат более близкими друг к другу.

Ваш журнал также служит такому благому делу.

Желаю коллективу журнала "Вэтэн" ("Родина") успехов в деле обмена информации для развития культурного обмена между Азербайджаном и Россией.

Фазиль Мустафа
Депутат Милли Меджлиса Азербайджанской Республики



От себя лично и от имени Европейского Мусульманского Форума как платформы, объединяющей лидеров мнения мусульман, которые проживают на территории Большой Европы в 36 странах, сердечно приветствую появление журнала «Вэтэн» и желаю ему лёгкой дороги к своему читателю!

Нет ничего более благородного для любящего свою землю, свою Родину человека, чем приоткрывать её красоту всему окружающему миру. Гордое имя «Вэтэн» обязывает ваш журнал к этой высокой миссии, и я уверен, что она будет вам по плечу.

Азербайджан не только братская для нас страна, но и место встречи многих культур и этносов. Без него невозможна симфония Кавказа и Каспия, а для нас особенно важно, что Азербайджан - часть Европы, которая служит вратами в Азию. Это перешеек Запада и Востока: их духовного, интеллектуального и материального наследия.

Благодаря просветительским усилиям главного редактора журнала, Намика Мурада, всё то, что придаёт Азербайджану неповторимость и своеобычие, теперь становится ближе и понятнее широкой русскоязычной публике. Надеюсь, что в будущем и гораздо более обширная аудитория – европейская – откроет для себя шум волн азербайджанской истории, изумившись тому, сколь богата сокровищница культуры трудолюбивого, талантливой Азербайджанского народа.

Абдул Вахед Ниязов.
Президент Европейского Мусульманского Форума.



МААР
Межрегиональный альянс
азербайджанцев «Развитие»

Qasım KƏRİMOV.

“Razvitiye” - Azərbaycanlıların Regionlararası Alyansı” İctimai Birliyinin şura sədri.

Курек.

SSRİ dövründə və ondan öncə azərbaycanlılar Rusiya xalqları ilə vahid bir ölkədə yaşasalar da, 1991-ci ildən sonra Dərbənd və ətraf ərazidə avtohton soydaşlarımız xaric, digər azərbaycanlılar Rusiyadakı çoxsaylı diasporumuzu təşkil etdilər. Rusiyadakı azərbaycanlılar tarix boyu öz milli kimliklərini qorumaqla yanaşı, yaşadığı ölkənin layiqli vətəndaşları olublar. Təkcə onu qeyd etmək kifayətdir ki, Böyük Vətən Müharibəsi illərində faşizmlə mübarizədə azərbaycanlılar qəhrəmancasına savaşıb, 300 mindən çox Azərbaycan əsgəri, zabiti və generalı öz canlarını qurban vermişlər. Biz, Rusiyada yaşayan azərbaycanlılar onların əziz xatirəsini həmişə yad edirik.

Bu gün Azərbaycan və Rusiya dövlətləri arasında dostluq və strateji əməkdaşlıq əlaqələri inkişaf edir. Rusiyada yaşayan azərbaycanlılar ölkənin sosial-iqtisadi həyatında daha önəmli rol oynamağa layiq intellektual, mədəni və iqtisadi potensiala sahibdirlər. Ümüdvaram ki, yenidən fəaliyyətə başlayan “Vətən” jurnalı millət və ölkə üçün faydalı olacaq, Rusiyada yaşayan azərbaycanlıların vahid informasiya məkanına sahib olmasına öz töhfəsini verəcək.

Mən öz adımdan və “Razvitiye” - Azərbaycanlıların Regionlararası Alyansı” İctimai Birliyi adından “Vətən” jurnalının baş redaktoru Namik MURADA və onun rəhbərlik etdiyi redaksiya heyətinə bu alicənab işdə uğurlar arzulayıram.



Sevil İSMAYILOVA.
“Şərq-Qərb” nəşriyyatının direktoru.
Bakı.



Sevinc İSAYEVA.
Kazan Federal Universitetinin məzunu.
Kazan.

Vətəndən kənarada Azərbaycanı təbliğ edən istənilən bir nəşrin hazırlanması, Azərbaycan adına atılan istənilən bir xeyirxah addım vətənsəvərlərə ancaq böyük sevinc hissi bəxş edə bilər. Çünki bizim hər birimizin Vətəndə, yaxud ondan kənarada yaşamağımızdan asılı olmayaraq, onun qarşısında mənəvi borcumuz, yerinə yetirməli olduğumuz missiyamız var və biz bunun fərqindəyik.

“Vətən” adlı bir jurnalın hazırlandığını eşidəndə həyatını kitab nəşrinə həsr edən bir ziyalı kimi çox sevindim. Əminəm ki, bu jurnal Rusiyada, xüsusilə də, Moskvada yaşayan azərbaycanlılar üçün çox əhəmiyyətli olacaq. Təkcə təbliğat baxımından deyil, eyni zamanda da Vətənin havasını, ruhunu, mədəniyyətini və s. özündə daşıyacağına görə. Çünki qürbətdə yaşayanlar üçün Vətənin izini, Vətənin sözünü əks etdirən hər bir nəşr əvəzolunmaz dəyər deməkdir.

“Şərq-Qərb” ASC adından belə bir əhəmiyyətli işə cəhd göstərənləri, xüsusilə, “Vətən” jurnalının baş redaktoru Namik MURADI təbrik edir, eyni zamanda hərcürkəməyimizi əsirgəməyəcəyimizə söz veririk. Ən azından, Azərbaycan kitab nəşri və çapı sahəsində öz yeri, öz xidmətləri olan və bir çox mədəniyyət, sənət, ədəbiyyat adamlarının yolunu kəşifdiyi bir müəssisə kimi “Vətən”in aləvan, zəngin bir jurnal kimi çap edilməsinə biz də öz töhfələrimizi verə bilərik. İnanırıq ki, “Vətən” qürbətdə yaşayan Vətən övladları ilə Azərbaycan arasında möhkəm, davamlı və uzunömürlü bir körpü olacaq.

Uşaq yaşlarımda valideynlərim mənə yaşadığım ölkəyə layiqli vətəndaş olmaqla yanaşı, milli dəyərlərimizə sevgi öyrədirdilər. Bu mənada o zaman nəşr olunan «Vətən» qəzetini oxuyur, ana vətəndən xəbərlər alır, ana dilimizdə ədəbiyyat və incəsənət nümunələri ilə tanış olurdum. Qəzetin baş redaktoru Namik müəllimin atamla səmimi dostluq münasibətləri var idi. O, tez-tez bizə qonaq gəlirdi və mən atamın Namik müəllimlə söhbətlərinə qulaq asmaqdan zövq alırdım. Bəlkə mənə sonradan şərqşünas ixtisasını seçməmdə bu amillərin də rolu olmuşdur.

«Vətən»in öz fəaliyyətinin rəngli jurnal formatında bərpa etməsi xəbərini mən məmnuniyyətlə qarşıladım. Əminəm ki, jurnal Rusiyada yaşayan Azərbaycanlı gənclərə faydalı yazılar təqdim edəcək, dilimizin və mədəniyyətimizin təbliğ olunmasına öz töhfəsini verəcək.

Uğurlar, «Vətən»!





ПОЛАД - ЭТО СТАЛЬ

Полад Исраил оглы Гашимов — азербайджанский военный деятель, генерал-майор, начальник штаба 3-го армейского корпуса Вооружённых сил Азербайджана. Национальный герой Азербайджана.

Сражения/войны: Первая карабахская война, Четырёхдневная война (2016), Товузские бои (2020).

Дата и место рождения: 2 января 1975 г., село Вандам, Габалинского (Куткашенского) района.

Дата и место смерти: 14 июля 2020 г., Товузский район.

Место захоронения: Аллея почётного захоронения, Баку.

Когда в семье Исраила Самаи Гашимовых родился сын, дали ему имя Полад. Полад – на азербайджанском означает сталь. Видимо, родители хотели, чтобы мальчик имел крепкое здоровье и твердый характер. Надо признать, что Полад превзошел все ожидания, став благодарным героем целого народа.

Но, это будет позже, а пока, Полад еще ребенком, вместе с семьей переехал из Габалинского района в Сумгайыт.



После окончания средней школы П. Гашимов поступил в военное училище и стал профессиональным военным. В 2003 году будучи в звании майора Полад Гашимов был награжден медалью “За военные заслуги”, а в 2009 году в звании полковника медалью “За Родину”.



В 2014 году он был награжден орденом “За заслуги перед Отечеством” III степени, а в 2016 году орденом “За заслуги перед Отечеством” II степени. Во время апрельских боев он был начальником штаба Первого армейского корпуса, внес значимый вклад в зачистке высот вблизи села Талыш. 25 июня 2015 года ему было присвоено звание генерал-майора. Затем он был назначен начальником штаба Третьего армейского корпуса. Полад Гашимов стал шехидом во время ожесточенных боев в направлении Товуза 14 июля 2020 года.

14 июля его тело было доставлено в село Вандам Габалинского района, а потом в город Сумгайыт. Он был похоронен 15 июля в Баку, во Второй Аллее шехидов.

9 декабря 2020 года распоряжением президента Азербайджанской Республики генерал-майору Поладу Гашимову за особые заслуги и мужество, проявленное при выполнении боевых задач присвоено звание Национального Героя Азербайджана (посмертно).



Он был примером своей справедливостью, скромностью, а также бесстрашием и преданностью Родине на протяжении всей своей жизни. В Азербайджане знают о том, как Полад Гашимов сам участвовал в сооружении укрепленного поста на высоте вблизи села Талыш, позднее получившее его имя, как он подарил квартиру, выданную ему, семье шехида, как он делился генеральским обмундированием с солдатами и так далее. Смерть Полада Гашимова стала такой же легендой, какой была его жизнь. Ставший шехидом в Товузских боях генерал-майор Полад Гашимов, поднял на ноги миллионы людей, чем открыл дорогу, ведущую к великой победе. В те дни люди штурмовали военные комиссариаты, записываясь в добровольцы. И я, ваш покорный слуга, имея за спиной 64 прожитых лет, обратился в военкомат, получив отказ дошел до Министерства Обороны, но, и

там вежливо мне отказали.

После смерти имя генерала стало легендой. Многим мальчикам, родившимся в Азербайджане, дают имя Полад в честь героя. Именем Полада Гашимова названы улицы в городах Баку, Габала и Губа, в Хатаинском районе Баку открылся парк, где установлена мемориальная доска в память о Поладе Гашимове и 8 других шехидах Товузского сражения. В Турции, в муниципалитете Османгази провинции Бурсы, открылся парк Полада Гашимова.

Память генерала Полада Гашимова будет жить вечно. Потому что шехиды не умирают никогда.

Şəhidlər ölməz, Vətən bölünməz!

Намик МУРАД.



Жемчужина Кавказа - Баку



Баку - столица Азербайджанской Республики, крупнейший промышленный, экономический и научно-технический центр Закавказья, а также самый крупный порт на Каспийском море и самый большой город на Кавказе. Город был основан в V веке и является одним из древнейших городов мира.

Население Баку более 2,5 миллиона человек. Баку расположен на южном берегу Апшеронского полуострова. Здесь колорит старого города удивительным образом соединяется с модернистскими архитектурными решениями.

Самобытная национальная кухня Азербайджана удовлетворит запросам самых изысканных гурманов.

В этом году в Баку пройдет 29-я сессия Конференции сторон Рамочной конвенции ООН об изменении климата - COP 29, где соберутся свыше 70 тысяч участников со всего мира.



----- МОЙ АЗЕРБАЙДЖАН -----



----- МОЙ АЗЕРБАЙДЖАН -----



Если ты Баку не видел...

Мне сказал один приятель:
«Ты, старик, наверно, спятил!
А понять твоих симпатий, -
извиняюсь - не могу.

Ты же сожаленья стоишь, -
Что ты бредишь? Что ты стонешь?
Что, как проклятый долдонись
про Баку,
Баку,
Баку?»

Он сказал мне:
«А зимою искупался в Красном море,
ел в Японии лимоны,
жил на рейнском берегу.
Был на юге, на востоке, -
то немного, то подолгу,
так что мне смешны восторги
про Баку,
Баку,
Баку...»

А приятелю ответил:
«Что, поездив по планете,
Ты узнал дородный ветер,
видел это, видел то ...
Но зачем себя обидел?
Ты ж еще Баку
не видел!
Если ты Баку не видел, -
Что тогда ты видел?
Что?»

Роберт РОЖДЕСТВЕНСКИЙ

HEYDƏR ƏLİYEV

100



2023-cü il
"Heydər Əliyev III"

Слава Азгун

Бакуч –
Йошкар Ола

В братской семье народов Азербайджана живут более 25 тысяч татар и свыше 97% из них бакинцы. В Баку функционирует Постоянное Представительство Татарстана в Азербайджане, официально зарегистрированы и действуют 4 татарских общин. В 2023 году по инициативе одного из них - Центра Татарской Молодежи «Яшьлек» в Баку была организована грандиозная праздничная программа Сабантуй.

Сабантуй – это традиционный праздник, корни которого уходят в глубину веков. Праздник связан с завершением весенних сельскохозяйственных работ и празднуется как итог посевной кампании. Бакинский сабантуй был посвящен 100-летию со дня рождения общенационального лидера Азербайджана Гейдара АЛИЕВА. В мероприятии приняли участие Раис Республики Татарстан Российской Федерации Рустам МИННИХАНОВ и министр экономики Азербайджанской Республики Микаил ДЖАББАРОВ.

Делегация Татарстана почтила светлую память общенационального лидера Гейдара

АЛИЕВА, посетив его могилу на Аллее почетного захоронения и возложив венок к памятнику великого лидера. Затем гости почтили память видного ученого-офтальмолога, академика Зарифы ханум АЛИЕВОЙ, возложены цветы на ее могилу. Также, на Аллее шехидов, делегация возложила венок к комплексу «Вечный огонь», почтив память героев, отдавших свои жизни за независимость и территориальную целостность Азербайджана.



Раис Татарстана Рустам МИННИХАНОВ в ходе выступления на «Сабантуй 2023» отметил значимость проведения таких мероприятий с точки зрения укрепления дружественных и партнерских отношений между народами в различных странах, где проживают татары, в том числе и в Азербайджане.



Министр экономики Азербайджана Микаил ДЖАББАРОВ отметил исключительную роль великого лидера Гейдара Алиева и первого президента Татарстана Минтимера ШАЙМИЕВА в развитии азербайджано-татарского сотрудничества. Министр отметил, что созданная в Азербайджане благоприятная инвестиционная среда создает широкие перспективы для зарубежных инвесторов, в том числе татарских предпринимателей. Российские компании активно участвуют в восстанов-



Этнические татары и азербайджанцы веками поддерживают братские отношения, связанные общими религиозными и культурными ценностями. Татары комфортно живут в Азербайджане, стороны придают большое значение многовекторному развитию двухсторонних отношений, опирающихся на тесные связи наших народов.



лении освобожденных от оккупации территорий. Открытие предприятия ООО «Авто Лизинг Азербайджан» в промышленном парке «Экономическая зона Аразская долина», состоявшееся при участии Президента Азербайджана Ильхама АЛИЕВА и Раиса Татарстана Рустама МИННИХАНОВА, является одним из показателей этого партнерства.

МОЙ АЗЕРБАЙДЖАН



нальному лидеру Гейдару АЛИЕВУ, национальным и духовным ценностям Татарстана и его деятелям.

Также на “Сабантуй 2023” состоялась церемония награждения государственными наградами Республики Татарстан. Мероприятие продолжилось культурно-музыкальной программой.

Посол Азербайджана в России Полад БЮЛЬ-БЮЛЬ ОГЛЫ отметил общие ценности наших народов и подчеркнул вклад совместных мероприятий в развитие сотрудничества.

В рамках мероприятия были организованы тематические площадки, посвященные общенацио-



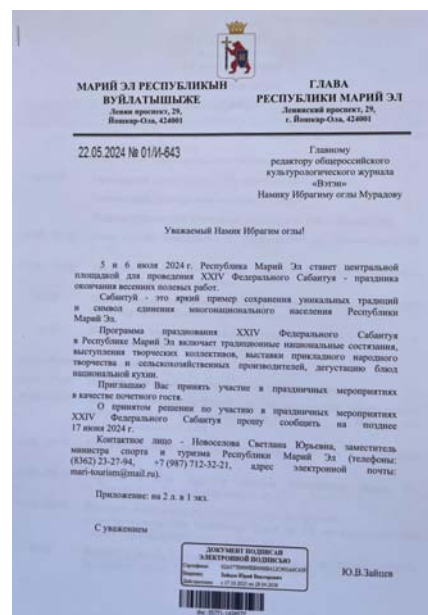
Дияз Ахмеджанов.
Председатель Центра
Татарской Молодежи
Азербайджана
«Яшьлек»

ПРОДОЛЖЕНИЕ ПРАЗДНИКА

Федеральный Сабантуй в нынешнем – 2024 году пройдет 5 - 6 июля в столице Республики Марий-Эл, в прекрасном городе Йошкар-Ола.



Глава Республики Марий Эл Юрий Викторович ЗАЙЦЕВ любезно пригласил главного редактора нашего журнала Намик МУРАД принять участие на празднике в качестве почетного гостя наряду с многочисленными гостями.



В руках у председателя Совета Общественной Организации «Региональная национально-культурная автономия татар Республики Марий Эл» Амира Толгатовича Шакирова символ Федерального Сабантуя «Тулпар Ат», олицетворяющий вдохновение, трудолюбие, мечту, стремление идти вперед.

В прошлом году кубок из Кемерово перешел в Марий Эл, а в этом году будет передан республике Саха (Якутия), хозяйке следующего Федерального Сабантуя.

Пока верстался этот номер, в Йошкар-Оле шла активная подготовка к празднику «Сабантуй-2024». Уверены, что праздник удастся. Об этом событии мы расскажем в следующем номере нашего журнала.

Намик Мурад.

Şahnaz Kamal
Sankt-Peterburq



Bal arıları

“Arılar Yer üzündən yox olsa, insanların cəmi dörd il ömrü qalacaq. Çünki arıların məhvi tozlanmanın, bitki və insan nəslinin artmasının sonu deməkdir”.

Albert Eynşteyn

Nicat yayı çox sevir. Çünki yayda kəndə çoxlu uşaqlar gəlir və birlikdə maraqlı oyunlar oynayırlar. Hər yay Nicatın bibisi uşaqları da kəndə qonaq gəlirlər.

Günorta idi. Hamı dağdağan ağacının kölgəsində oturub çay içirdi. Birdən nənənin

gözü cökə ağacına sataşdı.

– Deyəsən, arı beçə verib, – cökənin bir budağına yığışmış, böyük üzüm salxımına oxşayan arı topasını babaya göstərib dedi.

Novruz baba cəld ayağa qalxdı:

– Hə, tez olun, körüyü, arı papağını, yeşiyi gətirin. Uşaqlar da evə keçsinlər, arı vurur onları.

Nicatın atası tez deyilən əşyaları gətirdi. Şlyapaya bənzəyən, amma üzü sinəyə qədər torla örtülmüş papağın birini ata, o

birini baba geyindi. Nənə dəmir körüyün içərisinə kağız yığıb hazır qoydu ki, arılar aqressivləşsə, onlara tüstü versin. Ana yeşiyi təmizlədi, içinə boş pətəklər olan çərçivələr qoydu. Uşaqları aynabəndə çıxartdılar. Onlar pəncərədən böyükləri izləməyə başladılar. Ata cökə ağacının başına çıxdı. Ehtiyatla arılar yığılmış budağı kəsib aşağı endirdi. Baba arı dolu çubuğu yavaşca yeşiyin içinə çırpmağa başladı.

– Ana arı varmı? – nənə soruşdu.

– Hə, – Novruz baba arıların içində böyüklüyü ilə seçilən arını göstərdi.

Budaqdakı arıların hamısı yeşiyə töküləndən sonra nənə təmiz parça ilə onu örtüdü. Nicatın bibisi oğlu Pərvin gedişatı diqqətlə izləyirdi. Ata ilə baba köməkləşib yeşiyi digər qutuların yanına qoyandan sonra Pərvin babasına dedi:

– Baba, mən arılar haqqında çox oxumuşam. Maraqlı heyvanlardır.

– Gəl gedək çay içək, həm də sən bizə oxuduqlarından danış.

Onlar dağdağanın altına topladılar. Uşaqlar da həyəətə düşdülər. Pərvin sözə başladı:

– Əvvəlcə onu deyim ki, arıların çox maraqlı həyat tərzi var. Onların öz qaydaları var və hamısı bu qaydalara əməl edir. Qutuda üç cür arı olur: ana arı, erkək arı və işçi arılar. Balı işçi arılar toplayırlar. Ana arının vəzifəsi isə yumurta qoymaqdır. O, bir gündə 1500-ə qədər yumurta qoya bilir. Baxın, yeşiyin qabağında arılar uçuşur, onlar keşikçi arılardır. Evlərini qoruyur, yad arıların qutuya girib bal oğurlamalarına

imkan vermirlər.

– Arılar da oğurluq edir? – Nicat soruşdu.

– Hə, – Pərvin cavab verdi. – Bilirsənmi, arılar beş kilometrə qədər uçub şirə axtarırlar. Çox şirə tapanda gəlib xəbər verirlər.

– Necə xəbər verirlər? Onlar danışa bilirlər ki?

– Hə, arıların öz dili var. Onlar vızıltı ilə istədikləri məlumatı bir-birinə ötürə bilirlər.

– Arılar bol şirə yerini dostlarına həm də rəqsləri ilə bildirirlər, – Pərvinin bacısı Qənirə əlavə etdi.

Nicat güldü:

– Arılar da rəqs edirlər?

– Əlbəttə! Onlar səkkiz rəqəmi formasında rəqs edirlər, – Qənirə dedi. – Uşaqlar, sizə bir cizgi filmi göstərəcəyəm. Adı “Fiksiki”dir. Bu cizgi filminin bir seriyası arılardan bəhs edir.

Bu vaxt bir arı uçub masada şəkərin üstünə qondu. Uşaqlar qorxub qışqırdılar. Nənə onları sakitləşdirdi:

– Qorxmayın! Arını incitməsəniz, o da sizi sancmaz. Bizim arılar dinkdir.

Pərvin masaya qonmuş arını göstərib:

– Bu arıya diqqətlə baxın. Sizcə, neçə gözü var?

– İki, – Nicat dedi.

– Yox, doğru deyil. Biz iki göz görsək də, əslində, onların beş gözü var. İki böyük gözün ortasında üç dənə də balaca göz var. Bu gözlər onlara rəngləri, ultrabənövşəyi şüaları görməyə imkan verir.

– Arılar nəinki görürlər, hətta onların eşitmə və iybilmə qabiliyyətləri də var, – nənə əlavə etdi. – Arılar öz ailə üzvlərini iyindən tanıyırlar.

– Hə, – baba gülərək əlavə etdi. – Bizim arılar nənənizi tanımasalar da, onu vurmurlar. Çünki, onlarla rəftarı bilir.

– Bu il biologiya dərindən sərbəst iş yazmışdım, – Qənirə dedi. – Mövzum arılar idi. Ona görə onlar haqqında çoxlu məqalələr oxumuşam, videolara baxmışam.

– Nə gözəl! – baba dedi. – Öyrəndiklərini bizimlə də paylaş.

– Avstriya zooloqu Karl fon Friş heyvanların, xüsusən də arıların hərəkətlərini, rəqslərinin dilini öyrənib. Buna görə “Nobel” mükafatı alıb. Onun “Arıların həyatı” adlı kitabı var. Məqaləmi hazırlayanda oxudum. Çox maraqlı məlumatlar öyrəndim.

– Məsələn? – Pərvin soruşdu.

– Arılar çox qoçaq heyvanlardır. Arı yeşiyi bir orduya bənzəyir. Elə sayca da orduya bərabərdir: bir yeşikdə 50-80 min arı ola bilər. Onların hərəsinin öz işi var. Heç də hamısı şirə dalınca getmir. Bəziləri yuvada ana arıya, yumurtalara qulluq edir, bəziləri yuvanı təmizləyir, bəziləri də şirə gətirən arıları qəbul edib gətirdiklərini bala çevirməklə məşğul olurlar. Bu baxımdan insanlara bənzəyirlər. Bizdə də həkim, müəllim, aşpaz, dərzi və başqa sənət sahibləri var. Onlar öz fəaliyyətləri ilə ümumi işə, cəmiyyətə xeyir verirlər. Ancaq insanlardan fərqli olaraq, arılar ömür boyu bir işi görmürlər, işlərini dəyişirlər.

– Bax bu çox yaxşıdır, – baba gülümsündü.

– Məncə də, – Qənirə babası ilə razılaşıb söhbətinə davam etdi. – İşçi və erkək arılar altı ayadək yaşaya bilirlər. Ən uzunömürlü ana arıdır. Beş ilə qədər yaşayır. Biz bu gün arının beçə verdiyini gördük. Əslində, arılar ən çox yazda beçə verir. Çünki ətrafda gül-çiçək çox olur, ana arı daha çox yumurta qoyur və yeşikdə arıların sayı artır. Belə olanda da onların bir qismi evlərindən ayrılır. Onlar buna bir neçə gün əvvəldən hazırlaşırlar. İşçi arıların bəzisi işə getmir, yuvanın ağzında toplaşır.

– Doğrudur, – nənə təsdiqlədi. – Neçə gündür gözüm dörd olub. Bilirdim ki, arı yaxınlarda beçə verəcək.

– Arılarda çiçəklərə sadıqlıq da var. Məsələn, bir arı qrupu bir çiçəkdən şirə toplayır, digəri o birisindən. Həm də arılar başqa arıların vaxtına qənaət etmək üçün qonduqları ləçəklərə xüsusi maddə ifraz edirlər, nişan qoyurlar. Digər arılar bunu görür, daha o çiçəyə qonmur.

– Arılar rəngləri də seçə bilirlər, – Qənirə söhbətinə davam etdi. – Məsələn, açıq rəngləri daha tez seçirlər. Siz arı qutusuna yaxınlaşanda əyninizdə tündrəngli paltar olsa, onların sizi sancma ehtimalı az olacaq. Arılar tüklü, yun paltarını sevmirlər. Çünki onlar tüklü, yun paltarın üstünə qonduqda dırnaqları paltara ilişir və bu da onları qıcıqlandırır.

– Qənirə, sən ki bu qədər məlumat verdin, indi bir şeyi də mənə izah et, – Nicatın anası soruşdu. – Əslində, bu sual mənə çoxdan maraqlandırır: Arıya niyə tüstü verirlər? Arılar tüstüdən qorxurmu?

– Yox, qorxmurlar. Arıların iybilmə qabiliyyəti var. Tüstü iyi hiss edəndə elə bilirlər, yanğındır. Yanğın olanda, adətən, nə edirlər? Ən qiymətli şeyi özləri ilə götürürlər. Məsələn, qarışqalar yanğın baş verəndə balalarını götürürlər. Arılar isə yumurtadan balalarını götürə bilmədikləri üçün yeməklərini götürürlər. Bu zaman mədələri şişir və arı insanı sanca bilmir. Tüstü bunun üçündür.

Nənəsi Qənirənin alnından öpdü:

– Sən nə ağıllı qızsan!

– Ay nənə, mən də ağıllıyam, – Pərvin güldü.

– Mənim bütün nəvələrim ağıllıdır, – nənə masanın ətrafına toplaşmış nəvələrini öpdü.

– Heç ağılıma gəlməzdi ki, arıların bu qədər maraqlı həyatı var, – Nicatın atası dedi.

– Hə, arılar çox ağıllı, maraqlı, zəhmətkeş heyvanlardır. Bir qaşığı bal hazırlamaq üçün 200 arı bir gün çalışmalıdır. Bir kiloqram bal hazırlamaq üçün arılar 8 milyon çiçəyə qonurlar. Onlar çiçəyin ətrini bir kilometr uzaqdan ala bilirlər. Arılar öz çəkilerindən 20 dəfə artıq yük daşıya bilir.

– Bal hazırlamaq nə çətin iş imiş! – ana dedi.

– Elədir. Bal çox xeyirlidir. O, yeganə qidadır ki, xarab olmur. Balın rənginin müxtəlifliyi onun hansı növ və hansı rəng çiçəklərdən toplanmasından asılıdır.

– Ancaq bütün arılar bal hazırlamırlar, – nənə əlavə etdi.

– Düzdür. Ümumiyyətlə, arıların 20 min növü var. Onların hamısı bal arısı deyil. Üstəlik, yaşadıkları yerə, ölkələrə görə fərqlənirlər. Bəziləri acıqlı, bəziləri sakit olur.

– Hansı arılar acıqlı, hansılar sakitdir?

– Afrika arıları çox aqressiv olurlar. Onlara az qala skafandr geyinib yaxınlaşmaq lazımdır. Qafqaz arıları isə daha mehribandırlar.

– Qənirə, düzü, arılar haqqında bu qədər şey öyrənəcəyimi gözləməirdim, – Pərvin bacısını təriflədi. – Əhsən sənə!

– Bu haqda sərbəst işdən “5” almışdım.

Əslində, böyüklərin bu söhbətindən balacalar çox şey anlamadılar. Onlara Qənirənin “Gəlin gedək sizə “Fiksiki” cizgi filmini göstərim” deməsi daha cəlbedici gəldi. Balacalar – Tunar, Tuncay, Nicat, Aynur cizgi filmini izləmək üçün aynabəndə yığışdılar. Böyüklərin də nəzərləri həyətdəki arı yeşiyinə, yeşiyin ətrafında uçuşan möcüzəvi varlıqlara – arılara dikilmişdi. Cırcıramaların səsi və arı vızıltısı bir-birinə qarışmışdı.





**КОРОЛЕВА ЕВРОПЫ:
Её высочество Ульвия ФАТАЛИЕВА**



В апреле 2024 года в Греческом Родосе азербайджанка Ульвия ФАТАЛИЕВА выиграла чемпионат Европы и стала обладательницей шахматной короны среди женщин. Ульвия стала первой в истории Азербайджана шахматисткой, выигравшей чемпионат Европы.

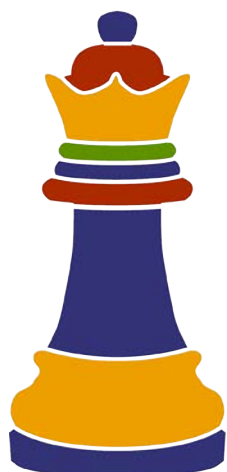
Родилась Ульвия 3 августа 1996 года во втором по величине городе Азербайджана – Гяндже. С детских лет она занималась шахматами и уже в 2006 году, совсем еще юной девочкой она стала серебряным призёром чемпионата мира среди шахматисток до 10 лет.

В 2010 году она становится чемпионкой Европы в возрастной группе до 14-лет. Через 4 года, в 2014 году она победительница чемпионата Европы среди шахматисток до 18 лет. В 2017 году она в составе азербайджанской команды «Odlar Yurdu» становится серебряным призёром Кубка Европейских клубов. В 2022 году Ульвия Фаталиева становится бронзовым призёром, а в 2023-м серебряным призёром командного чемпионата Европы.

После завоевания женской шахматной короны Европы Ульвия Фаталиева сказала: «Соревнования были для меня напряженными, но я горжусь, что вернулась на родину с золотой медалью. Рада, что все получилось. Я испытываю особые чувства».

27-летняя шахматная королева подчеркнула, что посвятила свою победу юным шахматистам: «Свою победу я посвящаю новому поколению шахматистов. Я хочу, чтобы это стало для них вдохновляющим событием».

Следует отметить, что Европейский шахматный союз организует чемпионат Европы среди женщин с 2000 года.



Символ почитания - «Карабах»!



ОЛИМП

У каждого народа есть символ почитания. Для азербайджанцев это «Карабах». В нем сидит частичка каждого из нас. Безусловно, в этом большая «заслуга» наших соседей, оккупировавших на протяжении почти трех десятилетий одноименную территорию нашей страны.

«Карабах» - это исключительный феномен европейского футбола, это клуб, у которого нет дома, крова. «Карабах» - это Аллахверди Багиров, сменившего футбольную форму на военную и героически погибшего в I Карабахской Войне. Капитан, который вёл за собой команду, стал командиром, который хоть и лёг на поле боя, но чье имя с гордостью произносит каждый азербайджанец!



Историю футбольного клуба «Карабах» можно разделить на 3 части: со дня создания до 2008-го года, с 2008 по 2020-й год, и, 2020-... Если в советское время «Карабах» играл во второй лиге чемпионата союза и ничем особым не отличался, то после приобретения независимости команда время от времени выигрывала медали высшей лиги, а однажды смогла стать и чемпионом страны. В 2008-м

ОЛИМП

году команду возглавил Гурбан Гурбанов, первые годы которого ушли на построение собственной модели.

Из года в год команда крепла, а вместе с ней росло мастерство и любимца всей страны. В 2014-м году «Карабах» завоевал право участия в групповом этапе Лиги Европы. С тех пор клуб из Агдама регулярно играет в группах еврокубков. В сезоне 2017/18 «скакуны» пишут новую историю: «Карабах» впервые в истории страны попадает в групповой этап Лиги Чемпионов! В компании с «Челси», «Ромой» и «Атлетико» дружина Гурбанова набирает почётные 2 очка.



На протяжении следующих двух сезонов, агдамцы хоть и попадали в группы, но смена поколений не могла не влиять на результаты команды. Но, он - Гурбанов - это глыба, которая не сдаётся и останавливается на достигнутом. В сезоне 2022/23 «скакуны» вновь поднимают планку: заняв 3-е место в группе G Лиги Европы, подопечные Гурбанова выходят в стадию плей-офф Лиги Конферен-



«Карабах» 2023-2024





банов@CO продолжают писать историю. В 1/16 финала «скакуны» попали на грозную «Брагу». Первая встреча прошла в Португалии, где хозяева были переиграны по всем статьям - 4:2. Тем не менее, у «Браги» хватило сил отыграть гандикап в 2 мяча и перевести игру в овертайм. К тому времени чемпион Азербайджана оставался в меньшинстве и в лучшем случае можно было мечтать об удержании счета и послематчевых пенальти. Но! Гурбанов выпускает на поле 19-летнего Наримана Ахундзаде

и тот становится героем триумфального матча,

ций, где уступают бельгийскому «Генку» лишь по серии пенальти.

И, наконец, сезон 2023/24! Чемпион Азербайджана бит уже во втором квалификационном раунде Лиги Чемпионов сереньким «Ракувом» (Польша). Неужели «машине Гурбанова» пришёл конец?! Но как выяснилось, эта машина стала самой устойчивой за всю историю Азербайджана! Переиграв в двух последующих квалификационных раундах Лиги Европы «Хик» (Финляндия) и «Олимпию» (Словения) «Карабах» в очередной раз оказался в группе. На сей раз агдамцы отстали лишь от немецкого «Байера 04», опередив норвежский «Мольде» и шведский «Хеккен». Казалось бы все, новая вершина покорена и пора возвращаться домой. Но нет, Гур-



сократив разницу в счёте до минимума (2:3) и выведя «Карабах» в 1/8 финала.

К несчастью жребий поиздевался над нашим чемпионом, выдав в соперники тот самый «Байер 04», который в этом сезоне не проиграл ни единой встречи. Да, команда Хаби Алонсо остановила «Карабах», но те, кто видели это противостоя-

ние, никогда его не забудут. В Баку «скакуны» вели 2:0, но «немецкая машина» смогла уйти от поражения (2:2). В Лёверкузене сценарий повторился и вопреки всем прогнозам хозяева трещали по всем статьям - 0:2. Но, тут на помощь немцам пришёл судья, высосавший красную карточку из пальца. Играть в меньшинстве против команды, которая в немецкой Бундеслиге опережает «Баварию» и без пяти минут чемпион Германии, практически невозможно. На добавленных минутах к основному времени, «Карабах» не выдержал натиска и в итоге уступил 2:3. Хотя и проиграли, но проиграли с честью. Никто не осмелился бросить камень в огород дружины Гурбанова, так смело сыгравший против самой сильной команды планеты.

И на десерт. После победы в Отчужденной Войне и возвращении территорий Гурбан Гурбанов в интервью автору этих строк сказал цитату, которая и стала рупором Новой эры «Карабаха»: «Я боялся проигрывать. Меня угнетало, что земли под названием нашей команды, находятся под оккупацией, а мы ещё и проигрываем. Именно поэтому я предпочитал играть в осторожный футбол. Но теперь ситуация изменилась, мы вернули наши земли и мне не страшны поражения. Именно поэтому после 2020-го года мы проповедуем, яркий и атакующий футбол». Вот по этой причине мы и разделили историю «Карабаха» на 3 части. Частей может и не добавится, но то, что Гурбанов ещё не дописал свой шедевральный роман, нет никаких сомнений.

Джейхун Алиев
 Главный редактор сайта
 "Sport24.az"
 Специально для «Vətən»



Альянс азербайджанцев



По неофициальным данным в России проживает до 2 млн. азербайджанцев, причем до 800 тыс. из них в Москве. Это самая многочисленная диаспора азербайджанцев.

Процесс становления азербайджанской диаспоры в России был сложным и длительным. Начавшись в средние века, он получил новый стимул после покорения Кавказа в начале XIX в. По-настоящему история азербайджанской диаспоры в России началась в послевоенный период, а точнее, в конце 50-х - начале 60-х годов, когда открытие нефте-

газовых месторождений в Сибири дало толчок активной миграции в Россию специалистов-нефтяников и студенческой молодежи из Азербайджана, имевшего огромный опыт в добыче и переработке нефти и газа. Именно тогда сформировался костяк современной азербайджанской диаспоры, особенно ее интеллигенция, и именно эти люди позже, в конце 80-х - начале 90-х годов, возглавили азербайджанские

общины в России. В тот период в массовом сознании сложился положительный образ азербайджанца - труженика и нефтяника. С конца 70-х годов миграции азербайджанцев стали качествен-



но иными. Располагая значительными инвестиционным капиталом и будучи по своему менталитету предпринимателями, азербайджанцы стали вкладывать деньги в торговлю цветами, фруктами и овощами, став к середине 80-х годов почти полными монополистами. Курс на формирование рыночной экономики, объявленный в СССР в ходе перестройки, позволил многим азербайджанцам занять серьезные позиции в кооперативах, а позже в малом и среднем бизнесе и это привело к притоку большого количества экономических мигрантов из Азербайджана в Россию. Образовательный уровень азербайджанских мигрантов достаточно высок. Не говоря о поголовном среднем образовании, среди них по меньшей мере половину составляют лица с высшим образованием.

Любовь ко всему родному притягивает большинство из представителей диаспоры обратно в Азербайджан. Но, Азербайджан, как известно, трудоизбыточный регион и в условиях жесткой конкуренции им трудно обустроиться на исторической родине.

Для удовлетворения духовных потребностей Азербайджанцев в России и для лучшей координации региональных диаспорских организаций Азербайджанцев, 9 ноября 2018 года была учреждена Общественная Организация «Межрегиональный Альянс Азербайджанцев «Развитие» (МААР).

В настоящее время МААР объединяет около 60 организаций Азербайджанской диаспоры в разных регионах России. МААР ведет просветительскую работу и помогает соотечественникам в решении их проблем, заботится о сохранении национально-культурной идентичности Азербайджанцев в России. МААР бережно относится культурно-историческим ценностям Российской Федерации и принимает активное участие в общественной жизни страны.

Рамиль АЛИЕВ.

Председатель Общественной Организации
«Межрегиональный Альянс
Азербайджанцев «Развитие».





Ильхам БАДАЛБЕЙЛИ
Москва

Ильхам БАДАЛБЕЙЛИ родился 27 января 1945 года в Азербайджане.

В 1961 году, окончив среднюю школу, поступил в Азербайджанский политехнический институт. Он учился также в Литературном институте имени М. ГОРЬКОГО и в Тульском педагогическом институте. Участвовал в строительстве Волжского автомобильного завода в городе Тольятти.

Печатается с 1968 года в республиканских и центральных газетах, журналах, альманахах. В свет вышли его стихотворные сборники «Письма на юг», «Иду на голос», «Острова в море», «Вернисаж», «Парадоксы», «Границы стран перелетая»...

За сборник «Острова в море» Ильхам БАДАЛБЕЙЛИ был удостоен литературной премии имени Н. ОСТРОВСКОГО. Общее количество книг, в которых он участвует как переводчик, давно превысило сотню. Работая редактором в издательствах «Художественная литература» и «Радуга», Бадалбейли подготовил к вы-

пуску собрания сочинений Низами ГЯНДЖЕВИ, Самеда ВУРГУНА, Мирзы ИБРАГИМОВА, Михайло СТЕЛЬМАХА, двухтомники и однотомники Расула РЗЫ, Наби ХАЗРИ, Османа САРЫВЕЛЛИ, Фикрета ГОДЖИ, Назыма ХИКМЕТА, различные антологии и альманахи.

В 1991 году Ильхам БАДАЛБЕЙЛИ стал ведущим редактором и членом правления возрожденного журнала «Русское богатство», а также создателем и бессменным руководителем редакционно-издательского комплекса «Издательство Русанова», в котором увидели свет романы и повести Чингиза ГУСЕЙНОВА, Рустама ИБРАГИМБЕКОВА, Чингиза АБДУЛЛАЕВА, Франсуазы САГАН, Джульетты Бенцони, серии «Русская классика о любви», «Мифы народов мира» и др. В 1993 году Ильхам БАДАЛБЕЙЛИ стал одним из учредителей и спонсоров первого и единственного в России толстого поэтического журнала «Арион».

Ильхам БАДАЛБЕЙЛИ

Встреча

Я встретил ту, которую любил.
Я встретил эту женщину случайно.
Как будто жгучая раскрылась тайна,
Что от людей и от себя таил.

Я встретил ту, которую любил,
Осколком памяти сразило ноги.
Я вспомнил, как стояла на пороге
Та женщина, когда я уходил.

Я вспомнил этой женщины глаза,
В них зрел вопрос, не высказанный в слове,
И болью нерастраченной любви
Блеснула в них застывшая слеза.

Я вспомнил рук ее прощальный взмах –
Они благословляли и прощали,
В дверях она стояла в черной шали
С растерянной улыбкой на губах.

Бежать, бежать... судьбы, сумы, тюрьмы...
Внезапных чувств, что страх в душе рождали...
Я убежал в неведомые дали,
Раздвинув шторы неоглядной тьмы.

Сплетались в танце языки огня,
Отсчитывая дни, летело время.
Нога никак не попадала в стремя,
Чтоб усмирить строптивого коня

Судьбы, нависшей, как дамоклов меч,
Где каждый день отсрочки – Божья милость.
Ах, если бы все это мне приснилось –
Глаза и шаль, спадающая с плеч.

Хлестнула память как внезапный шквал,
Все прошлое в короткий миг сжимая.
Она прошла, меня не замечая.
А я ее из тысячи узнал.

Я вновь бегу в неведомую даль,
Мосты сжигая, вопреки рассудку,
По снежной целине, по первопутку,
Чтоб светлой грустью утолить печаль.

Ильхам БАДАЛБЕЙЛИ

Заброшенная могила

Застывший мир – вот символ постоянства.
В его мгновенье каждом скован век.
Вне времени, вне жизни, вне пространства
Покоится в могиле человек.

Остановись, прохожий, у могилы.
Он, как и ты, был жителем Земли.
Но тайну имени под слоем пыли
Застывшие столетья сберегли.

Каким он был в юдольной круговерти,
Какие страсти бушевали в нем?
Все тайны от рождения до смерти
Унес с собой, покрыв их смертным сном.

Но не его судьбой ты озабочен,
И горький вздох твой – вздох твоей судьбы,
Что мир твой так непрочен и порочен,
Конем строптивым взвился на дыбы.

Остановись, прохожий, у могилы,
Хотя б на краткий миг замедли шаг.
От горестных сомнений вздулись жилы:
Что было в жизни так, а что – не так?

Не выразить молчание словами,
И надпись эту взглядом не прочесть.
Невидимая глазу нить меж вами:
Он – жил, он – был. А ты – живешь, ты – есть.

В объятьях дней, что отмеряют время,
Хотел ты вечность обрести, глупец.
Налег на плечи тяжкий, словно бремя,
Годов бездумно прожитых свинец.

Искал ты грань меж смертью и бессмертьем,
Хотел в мгновенья спрессовать века.
Перед тобой застывшие столетья,
Течет незримо вечности река.

На миражи расстраченные силы
Аукнулись бессонницей в ночи.
... Остановись, прохожий, у могилы
И с вечностью, как равный, помолчи!

Ильхам БАДАЛБЕЙЛИ

Поездка в Шеки

Знаю, снова скажешь: не с руки –
Быт заел, семья, дела, заботы.
Что ж, поеду без тебя в Шеки,
Отдохну с субботы до субботы.

Серпантин дороги устремлен
В небеса – туда, где ближе к Богу.
И леса, леса со всех сторон
Размечают тенью крон дорогу.

Воздух гор, звенящий тишиной,
Предвещает теплый летний вечер.
И Шеки шершавою щекой
Трется о лицо мое и плечи.

Дышится свободно и легко,
Воду пью из родников хрустальных,
И остались в дальнем далеко
Быт, дела и сонм забот печальных.

Здесь поверишь, как велик Творец,
Опустивший рай на эту землю.
В витражах и шебеке дворец
Ханский дню сегодняшнему внемлет.

Здесь на нас история глядит,
Здесь от предков тянутся к нам нити –
Их завет, впечатанный в гранит:
Землю нашу, внуки, сохраните.

Мне с лавиной чувств не совладать,
Тягостно, Шеки, с тобой прощанье.
Ты – мой дом, мой рай и благодать,
Ты прими в любви мое признание.

Ильхам БАДАЛБЕЙЛИ

Танец

Я – дервиш. Вечный странник. Пилигрим.
Отмериваю города и веси.
Вся жизнь моя – неистовый экстрим
Под звуки грустных и веселых песен.

Я к тайнам мира свыше приобщен.
Мой танец – вихрь, сродни земли вращенью,
И взор мой в небо, к Богу устремлен,
Чтобы снискать Его благословенье.

Я – дервиш. Знойным солнцем опален.
Растрескались от вечной жажды губы.
Но я кружусь, кружусь и боли стон
Гашу в гортани, крепко стиснув зубы.

Певец свободы, я не угождал
Правителям, на лесть настроив лиру.
Я многое на свете повидал,
Мне есть о чем поведать людям, миру.

Сквозь пелену мной прожитых годов
Я вижу дни рождения и тризны.
В борьбе со злом я жизнь отдать готов,
Лишь честь в моем понятии выше жизни.

Я, сын пустыни, первым поутру
Встречаю солнце в зареве рассвета.
Я так живу. Так жить мне по нутру
И для меня счастливей доли нету.

Пусть жизнь – игра, а я в ней лишь актер,
На сцене мира то смеюсь, то плачу.
Я к небу руки в танце распростер,
И эту роль я сам себе назначил.



Эльдар АХАДОВ
Красноярск

Поэт, писатель и литературный исследователь Эльдар Ахадов - автор 76 книг на русском, итальянском, азербайджанском, английском, китайском, испанском и сербском, изданных в России, Индии, Китае, США, Мексике, Сербии и Египте. Сопредседатель Литературного Совета Ассамблеи народов Евразии и Африки, Руководитель Координационного Совета Всемирной Организации Писателей.

Эльдар Алихасович Ахадов родился 19 июля 1960 года в Баку.

В 1983 году окончил Ленинградский горный институт. С 1986 года живёт в Красноярске. Эльдар Ахадов работал горным инженером на Кавказе, в Сибири и на Крайнем Севере, участвовал в открытии нескольких месторождений, его имя носят два водотока в Диких Саянах. С 2010 года работал на Крайнем Севере. С августа 2019 на пенсии.

В 2003—2008 годах был заместителем председателя правления Красноярского региональ-

ного отделения Союза писателей России. В 2000—2010 годах руководил Краевым литературным объединением при Государственном Центре народного творчества Красноярского края и краевой литературной студией «Былина» для незрячих и слабовидящих.

Он является членом Союза писателей России, почетным членом Союза писателей Азербайджана, членом международного Пен-клуба, председателем топонимической комиссии Русского Географического Общества.

Эльдар Ахадов имеет много наград, в том числе, премия «На благо мира» - за доброту в искусстве (Россия), золотая медаль «Султан Бейбарс» (Казахстан), международная премия Наджи Наамана (Ливан), высшие литературные награды Германии, Италии, Греции и других стран. Книги Ахадова неоднократно объявлялись «книгами года».

Эльдар АХАДОВ

ДОБРОЕ СЛОВО

Мир начинается с Доброго Слова.
Кажется, вроде: что в этом такого?
Доброе слово. Всего лишь. С утра -
Там, где обида гуляла вчера,
Там, где на свата наехала сватья,
Там, где родные поссорились братья,
Там, где немислимо даже сказать:
Кто-то посмел замахнуться на мать!..
Стоп.
Подождите.
Послушайте снова:
Мир начинается с доброго слова!
С доброго взгляда. С улыбки простой.
С утра земного. С молитвы святой.
Мир вам, родные, друзья и соседи!
Мир вам, орлы, караси и медведи!
Мир вам, леса и луга, и поля!
Мир тебе, наша и чья-то земля!
Если сегодня у вас день рожденья:
Пусть будет много любви и везенья,
Всем, кто родился однажды на свет
Счастья желаю на тысячу лет,
Мало? Добавим тепло и сердечно:
Пусть этот день продолжается вечно,
Пусть, словно воздух, огонь и вода,
Мир не исчезнет уже никогда!
Счастливы будьте, бодры и здоровы...
Всё начинается с доброго слова.

Эльдар АХАДОВ

АЗАН

Спит земля во тьме глубокой ночи.
Вечность и безмолвие вокруг.
Словно свет сквозь сомкнутые очи,
В небо проникает первый звук.
И оно, как дрогнувшее веко,
Страхивает звёздную пыльцу...
Одинокий голос человека
Вьётся и возносится к Творцу.

Эльдар АХАДОВ

МОЛИТВА

Прошу Тебя, Господи,
дай тому самому человеку,
который читает сейчас эти строки,
всё,
о чём он Тебя просит!
Дай ему это полной мерой,
как умеешь давать только Ты один!
И пусть он будет счастлив во все его дни,
а если невозможно такое,
то хотя бы сколько-нибудь.
Даруй ему крепкое здоровье
и любовь ближних,
понимание и сочувствие...
Сделай так, чтобы душа его
всегда светилась одной лишь любовью
ко всему сущему,
огради его от дурнословия,
от обид и зависти, от войн и смертей,
от боли физической и душевной,
если же всё это неизбежно, -
не покинь его и тогда, дай утешение.
Спаси для него всё, что дорого ему на земле.
Если же поздно просить об этом, -
не лишай его памяти...
Не знаю – верит ли в Тебя
читающий сейчас эту молитву о нем,
но даже если и не верит: помоги ему!
Пусть он чувствует, что - не одинок,
что нужен и любим...
Милостивый и добрый мой Господь!
Исполни это моё желание!
Исполни его так, чтобы прежде,
чем закроются глаза мои,
я мог сказать:
“ Благодарю Тебя, Господи!
Ты слышишь меня...”

Эльдар АХАДОВ

БАКУУУУУУУ

Бакуууууу
– ты свирель для ветра!
Всю ночь он выл,
блуждая
в твоих дверях и окнах...
приникая
к замочным скважинам
встревоженной души,
сновали всю ночь
призрачные ящерицы огня.
Бакуууууу

Эльдар АХАДОВ

* * *

Вечные, как суры из Корана,
Хрупкие, как юный голосок,
Покидая лоно океана
Выбегают волны на песок,
Но глубины гулкие не дремлют
И к себе притягивают вновь,
Миг назад ступившую на Землю
Юную и вечную Любовь.

Эльдар АХАДОВ

ЭЛЬДАРСКАЯ СОСНА

Где солнце всходит над горой,
И море плещется вдали, -
Сосна струящейся корой
Стремится ввысь из-под земли.

Пусть воздух колок и упруг,
Ни зной, ни ветер не сильнее
Простертых к небу хвойных рук
И в землю впившихся корней.

Эльдар АХАДОВ

АЙ, МИЛЛЯТ!

В стороне седой, восточной,
Как сто лет тому назад:
Чайный, сахарный, цветочный,
Худо-бедный, дынно-сочный
Ходит-бродит ай-миллят.
Здесь торговцы и поэты,
Правдолюбцы и лгуны:
Все – легко дают советы...
И сияют минареты
Под влиянием луны.
Знаю. Помню. Видел лично:
Маштага, Биби-Эйбат...
Как ни спросишь: «всё отлично!»
Улыбаются привычно
Вслед вздыхая:
- Ай, миллят!

Эльдар АХАДОВ

ЛЯБЛЯБИ

Если чувства грянут скоро,
Словно на пол медный таз,
Громыхнёт в душе «Аврора»,
Звёзды вылетят из глаз,
Ты покуда что-то где-то:
В предвкушении любви
Закажи бокал шербета,
Съешь щепотку лябляби.
Не ищи с утра пораньше
Страсти будущей следы:
По дороге есть чайханщик,
Самовар и армуды.



İmadəddin NƏSİMİ

Nastoyashcheye imya Seid İmadəddin (okolo 1369 g., Şamaxı - 1417 g., Xələb). Poet i filosof XIV v., pisavshiy na azərbaydžan'skom, persidskom i arab'skom yazykax. Nəsimi syğral znaçitel'nuyu rol' v razvıtii azərbaydžan'skoy poezii. Ènciklopediya «İranika» sçitaet ego pervym azərbaydžan'skim poetom, pisal v žanrax gazel', rubai i tjug. Ego soçineniya poluçili širokuyu izvestnost' na Bližnem Vostoke i v Sredney Azii. Yavlyalsya posledovatelem xurufizma, odnogo iz vetvej sufizma.

SİĞMAZAM

Məndə sığar iki cahan, mən bu cahanə sığmazam,
 Gövhəri-laməkan mənəm, kövnü məkanə sığmazam.
 Ərşlə fər şu kafü nun məndə bulundu cümlə çün,
 Kəs sözünü və əbsəm ol, şərhi bəyanə sığmazam.
 Kövnü məkandır ayətim, zati dürür bidayətim,
 Sən bu nişanla bil məni, bil ki, nişanə sığmazam.
 Kimsə gümanü-zənn ilə olmadı həqq ilə biliş,
 Həqqi bilən bilir ki mən, zənnü gümanə sığmazam.
 Surətə baxu mə'nini surət içində tanı kim,
 Cism ilə can mənəm, vəli cism ilə canə sığmazam.
 Həm sədəfəm, həm inciyəm, həşru sirat əsinciyəm,
 Bunca qumaşu rəxt ilə mən bu dükənə sığmazam.
 Gənci-nihan mənəm mən uş, eyni-əyan mənəm, mən uş,
 Gövhəri-kan mənəm mən uş, bəhrəvu kanə sığmazam.
 Gərçi mühiti-əzəməm, adım Adəmdir, Adəməm,
 Dar ilə künfəkan mənəm, mən bu məkanə sığmazam.
 Can ilə həm cahan mənəm, dəhr ilə həm zaman mənəm,
 Gör bu lətifeyi ki mən, dəhru zəmanə sığmazam.
 Əncum ilə fələk mənəm, vəhy ilə həm mələk mənəm,
 Çək dilini və əbsəm ol, mən bu lisanə sığmazam.
 Zərrə mənəm, günəş mənəm, çar ilə pəncu şeş mənəm,
 Surəti gör bəyan ilə, çünki bəyanə sığmazam.
 Zat iləyəm sifət ilə, qədr iləyəm bərat ilə,
 Gülşəkərəm nəbat ilə, bəstə dəhanə sığmazam.
 Nar mənəm, şəcər mənəm, ərsə çıxan həcər mənəm,
 Gör bu odun zəbanəsin, mən bu zəbanə sığmazam.
 Şəms mənəm, qəmər mənəm, şəhd mənəm, şəkər mənəm,
 Ruhi-rəvan bağışlaram, ruhi-rəvanə sığmazam.
 Gərçi bu gün Nəsimiyəm, haşimiyəm, qureyşiyəm,
 Bundan uludur ayətim, ayətü şanə sığmazam.

НЕ ВМЕЩУСЬ

В меня вместятся оба мира, но в этот мир я не вмещусь:
Я суть, я не имею места, и в бытие я не вмещусь.
Все то, что было, есть и будет, все воплощается во мне,
Не спрашивай! Иди за мною. Я в объяснения не вмещусь.
Вселенная — мой предвозвестник, мое начало — жизнь твоя.
Узнай меня по этим знакам, но я и в знаки не вмещусь.
Предположеньем и сомненьем до истин не дошел никто:
Кто истину узнал, тот знает — в предположенья не вмещусь.
Поглубже загляни в мой образ и постарайся смысл понять,
Являясь телом и душою, я в душу с телом не вмещусь.
Я жемчуг, в раковину скрытый. Я мост, ведущий в ад и в рай.
Так знайте, что с таким богатством я в лавки мира не вмещусь.
Я самый тайный клад всех кладов, я очевидность всех миров,
Я драгоценностей источник, в моря и недра не вмещусь.
Хоть я велик и необъятен, но я Адам, я человек,
Я сотворение вселенной, но в сотворенье не вмещусь.
Все времена и все века — я. Душа и мир — все это я!
Но разве никому не странно, что в них я тоже не вмещусь?
Я небосклон, я все планеты, и Ангел Откровенья я.
Держи язык свой за зубами, и в твой язык я не вмещусь,
Я атом всех вещей, я солнце, я шесть сторон твоей земли.
Скорей смотри на ясный лик мой: я в эту ясность не вмещусь.
Я сразу сущность и характер, я сахар с розой пополам,
Я сам решенье с оправданьем, в молчащий рот я не вмещусь.
Я дерево в огне, я камень, взобравшийся на небеса.
Ты пламенем моим любуйся, я в это пламя не вмещусь.
Я сладкий сон, луна и солнце. Дыханье, душу я даю.
Но даже в душу и дыханье весь целиком я не вмещусь.
Старик, я в то же время молод, я лук с тугою тетивой.
Я власть, я вечное богатство, но сам в века я не вмещусь.
Хотя сегодня Насими я, и хашимит и корейшит,
Я — меньше, чем моя же слава, но я и в славу не вмещусь.



GİL OVSUN

hekayə

Adam tozlu dikdiri aşaraq çayın sahilinə endi. Susuzluqdan dili ağzında quruyub qaxaca dönmüş, dodaqları cadar-cadar olmuşdu. Çayın bulanıq suyundan ovuclayıb içərək bir qədər özünə gəldi.

Göydən od ələnirdi.

Bir xeyli dayanıb şırıltı ilə axan suyun səsinə dinlədi. Çayın kənarı boyunca uzanan gölməçədə xırdaca balıqlar gözə dəyirdi. Etinasız baxışlarla suda qaynaşan canlıları süzdü – balığın nə olduğunu bilmirdi.

Çayın yaşıllıqlarla örtülü qarşı sahili sirli bir ehtirasla onu özünə çəkdiyindən baxışlarını o səmtdən yığammırdı. Ancaq

Vaqif SULTANLI
Bakı

qarşı sahilə nə sayaq keçəcəyini kəsdirə bilmədiyindən çarəsizcəsinə aşağı-yuxarı gəzib dolaşırdı.

Sonra nə fikirləşdisə özünü suya vurdu. Suyun sərinliyinin vücuduna yaydığı həzz bir anlığa harda olduğunu unutturdu. Özünə dönüncə çayın içərisilə xeyli irəlilədiyini duydu.

Sahildən aralandıqca axının müqaviməti güclənir, müvazinətini saxlamaqda çətinlik çəkirdi. Bir yandan da suyun vahiməsi onu basırdı. Ancaq su sinəsinə qalxana qədər irəlilədi. Çay get-gedə dərinləşdiyindən suyun onu alıb aparacağından qorxub

dayandı – üzməyi bilmirdi.

Çayın bərq vuran ləpələri gözlərini qamaşdırır, yer üzünü başdan-başa su şəklində görünürdü. Qarşı sahilə keçə bilməyəcəyini anlayaraq suyu yara-yara geri döndü.

Quruya çıxınca bərk yorulduğunu hiss etdi. İsti tozun üzərində uzanıb bir qədər dincini aldı; sonra yulğun pöhrələrinin arasından keçib dikdirin üstünə qalxaraq yenidən çayın o biri sahilini seyr etməyə başladı. Qarşı sahil uzaqdan o qədər sirli-sehrli görünürdü ki, çayı adla-maqdan savayı heç nə barədə düşünə bilmirdi.

Xeyli fikirləşəndən sonra o biri sahilə keçmək üçün münasib yer tapmaq ümidilə çayın mənbəyinə sarı getməyə başladı. Yol rahat deyildi, bəzən çayın sahilini örtən kol-kosun arasıyla addımlamal, bəzənsə daşların, qayaların üstündən adlayıb keçməli olurdu.

Günlərlə yol gedəndən sonra, nəhayət, çayın nazilib axdığı yerə yetişdi. Burda çay dayaz olduğundan suyun dibi görünürdü, o biri sahilə keçməyin elə bir çətinliyi yoxdu. Suya girib qarşı sahilə keçdi və bu dəfə çayın axarı istiqamətində getməyə başladı.

Adam neçə gündən bəri yol gəldiyindən yorulub əldən düşmüşdü. Ancaq buna baxmayaraq dayanıb bir azca yorğunluğunu almaq deyil, heç nəfəsini dərmək belə istəmirdi.

Nə zamandan bəri tərs bir inadla onu özünə çəkən qarşı sahil indi o qədər də

cazibədar görünmürdü. Bu yerlərin keçib gəldiyi sahiləndən elə bir fərqlinin olmadığını hiss edincə yenidən hər şey nəzərlərində adiləşməyə başladı. Bəlkə zənnində yanıldığını düşünərək çayın qarşı sahilə boyunca xeyli yürüdü. Ancaq fərqi yox idi; uzaqdan-uzağa ona sirli-sehrli görünən bu yerlərdə qərribə heç bir şey gözə dəymirdi.

Nə edəcəyini kəsdirmək üçün bir anlığa dayanıb durdu.

Qürubla birgə yer üzünə yayılan dözülməz bürküdən nəfəs almaq mümkün deyildi. Hərdən anidən havalanan və dərhal da öləziyən isti yel hardansa uzaqlardan qərribə bir qoxunu çəkib gətirirdi. O, burnunu qıcıqlandıran qoxunu hiss etsə də, əhəmiyyət vermədi – qoxunun nə olduğunu bilmirdi.

Adam çayın sahilindən uzaqlaşdı.

Qarşıda zirvəsi buludlara millənən sıra dağlar uzanıb gedirdi. Nə zamandan bəriydi ki, uzaqlardan seyr etdiyi bu dağların qapalı, əlçatmaz bir dünyaya açıldığını düşünürdü. O, dağların arxasında hər şeyin bambaşqa olduğunu xəyal edir, qəlbinin dərinliyində o yerlərə varmaq arzusu çağlayırdı. Ancaq yolun uzunluğunu, dağın ucalığını, ya hansı bir səbəbsə qarşısını kəsir, niyyətini gerçəkləşdirməyə imkan vermirdi.

İndi birdən-birə nə fikirləşdisə, qəti qərarını verdi və dağın zirvəsinə doğru yürüməyə başladı. Yol daşlı-kəsəkliydi, bəzən dərin yarıqların, uçurumların

içərisindən, bəzənsə sıldırım qayalardan keçməli olurdu. Buna baxmayaraq inadla tutduğu səmtə doğru irəliləyirdi.

Zirvəyə doğru getdikcə gedir, yol bitmək-tükənmək bilmirdi, sanki dağa yaxınlaşmaq əvəzinə bir az da uzaqlaşır.

Hərdənbir dayanıb geriye boylanır, keçib gəldiyi məsafəni göz ölçümü ilə müəyyənləşdirməyə çalışır, sonra yenidən yoluna davam edirdi.

Bəzən ona elə gəlirdi ki, heç vədə dağın zirvəsinə yetişə bilməyəcək, ancaq geri dönmək niyyətində də deyildi, arxada onu həyata bağlayacaq bir şey qalmamışdı.

Beləcə, neçə günün yolçuluğundan sonra, nəhayət, dağın zirvəsinə qalxa bildi və taqətsiz halda bir daşın üstünə çökdü.

Bir azdan günəş qüruba enincə düz-dünya qaranlığa büründü, başının üstündəki geniş səma ayla, ulduzla bəzəndi...

Gecənin, qaranlığın sirtinə bürünərək dərin yuxuya getdi.

Yuxudan oyananda uzun yolun yorğunluğu canından çıxmış, zehni, düşüncəsi dupduru durulmuşdu.

Dağın zirvəsindən yer üzü ovuc içi kimi apaydın görünürdü.

Adam ilk dəfə görmüş kimi dünyanı seyr etməyə başladı.

Günəşin doğuşu ilə torpaqla səmanın qovuşduğu uzaq üfüqlər qızılı rəngə boyanmışdı. Göy üzünə səpələnən sərgərdan buludlar başının üstündən axıb

keçir, bir az aşağıda qartallar səssiz-səssiz dövrə vururdu.

İndiyəcən yer üzünü bunca yüksəklikdən seyr etmədiyindən çaşıb qalmışdı: sanki dağın zirvəsinə deyil, dünyanın üstünə çıxmışdı.

Bu möhtəşəm heyranlıq uzun sürmədi. İndi də göz işlədikcə uzanıb gedən yerlə göyün birləşdiyini sirlə üfüqlər onu cəkmirdi.

Dağın zirvəsinə aparıcı uzun yolçuluğun səngitdiyini, unutturduğu əski duyğuları yenidən oyanmağa, ruhunu sarmağa başlamışdı. Dünyanı yüksəklikdən seyr etdikcə gözləri qarşısında açılan mavi sonsuzluq onu heyrləndirməklə yanaşı, qorxurdu. Sonsuzluğun nə olduğunu anlamadığından qarşısında açılan bu hüdudsuz mənzərəni yaygın nəzərlərlə süzür, süzürdü...

Üfüqlərə sarı baş aldı...

Qumlu səhralardan, yovşanlı, yulğunlu çöllərdən, bozkırlardan, yaşıl ormanlardan keçərək günlərlə yürüsə də, yolun sonuna varı bilmədi. Qürubun yaxınlaşdığı üfüqlər dan yerinin söküşü ilə təkrar uzaqlaşır, hər şey yenidən başlayırdı. Bu sonsuz yolçuluqda əriyən zamanın xofu ruhunu sinsidirdi.

Adamın içində özünə də bəlli olmayan qəribə bir duyğu çağlayırdı. Bu duyğu nəydisə, köksündə yuva salandan bəri bir yerdə qərarlaşa bilmir, dincliyinin, asudəliyinin büsbütün yox olduğunu

anlayırdı. Biri-birini əvəzləyən gecəylə gündüzün təkrar dönüşünün yer üzünə gətirdiyi yeknəsəklik onu yorur, halsızlaşdırır, düşüncələrinə nəyisə, nələrisə yükləyirdi. Sanki ayaqlarının altındakı torpaqla başının üstündəki göy qübbəsi arasında sıxılır, bu sıxıntıdan qopmaq, qurtulmaq üçün nə etmək lazım olduğunu bilmirdi.

Olub bitən hər şey yuxuyla oyaqlıq arasında baş vermiş kimi görünürdü. Ancaq bunların sərhədi qarışdığından aralarındakı fərqi qavramaqda çətinlik çəkirdi. Bəzən özünü, varlığını, içini çalxalandıran həyəcanlarını unudur, həyatın dönüşülməz, qaçınılmaz axarına buraxıldığını düşünürdü. Qarşısında dərin uçurum kimi açılan tənhalıq onu sıxır, darıxdırır, bu hüdüdsuz genişlikdə özünə yer tapa bilmirdi.

Qəfildən bir hənirti duydu.

...Başını qaldırınca qarşısında özü kimi bir adamın dayandığını gördü. İxtiyarsız olaraq ayaq saxladı. Ancaq qarşısındakı adamın vücudunda bir az fərqliliklər sezilirdi – qadın idi.

Təəccüblə bir özünü, bir qadını gözdən keçirdi. İndiyədək qadın görməmişdi – qadının nə olduğunu bilmirdi. Adam özü də duymadan önündə açılan bu gözəlliyin əsirinə çevrilmişdi.

Qarşından əsən külək qadının mum rənginə çalan pırtlaşlıq saçlarını kürəyinə

sovurur, vücudunda sevgi və ehtiras çağlayırdı.

Baxışları qarşılaşınca qadının üzündə ürkək bir təbəssüm gəzdi və bir andaca dünya gözlərində özgə bir rəngə büründü.

Adam ayaqları qıfıllanıbmış kimi yerində quruyub qalmış, ona ilğım kimi görünən bu gözəlliyinin qəfil yoxa çıxacağından ehtiyatlanırdı.

Sonra qadının incə dodaqlarından bir söz qopdu. Adam heç nə anlamadı – sözün nə olduğunu bilmirdi. Qadının nə söylədiyini anlamasa da, səsin zərifliyi ruhuna işlədi, ağılını başından alıb apardı.

Adam içinin bilinməzliyində qərib, məhrəm duyğuya bənzər nələrinə cücərib qalxdığını hiss edirdi.

Sanki ovsunlanmışdı.

Qadının sayrışan vücudu, azğın bir ehtirasla onu özünə çəkdiyə həyatın öyrətdikləri hər şey dəyərini itirir, onu qəfəs kimi sıxan dünyanın nəhəng genişliyindən sıyrılıb çıxmaq istəyirdi.





HƏSRƏTIYLƏ YAŞID QIZ... ÜMMÜL BANU

Esse

... Bakıdan bir qız qaçırtdı. Daha doğrusu qaçmağa can atırdı. Lakin görünməz zincirlər onu əlindən, ayağından möhkəm tutmuşdu. Heç nəyə görə yox, atasının xatirinə qaçmaq, bu qədər sevimli Bakısını bir dəfəlik tərək edib ondan ayrılmaq istəyirdi. Sovet hakimiyyətinin qurulması ilə bir anlığa hər şeyini itirən və vəfalı quluqçularının himayəsində qalan və dərhal həbs edilən Cümhuriyyətin Ticarət naziri olan atasının ardınca ayağı yalın qızmar daşların üstü ilə Bayıla azdan-çoxdan, bağlama daşıyan növcavan qız çox vəfalı idi. Bir az əvvəl atasının xatirinə, daha doğrusu, onun nicatı naminə də 14-15 yaşında ərə getmişdi tələsə-tələsə... Ərə getməkdən çox tamaşada rol oynamaq qədər saxta idi

Minəxanım
NURİYEVA TƏKƏLİ
Bakı

bu evlilik (İlk gəlinlik çağlarını, bal ayını keçirdiyi İçəri şəhərdəki ev indi Marionetka teatri binasıdır).

Yaddaşını nə qədər qurdalasa da, atasının bircə dəfə də olsun onu öpmədiyini, başına sığal çəkdiyini heç xatırlaya bilməsə də, onu çox sevirdi. Daha çox isə ölüm təhdidi ilə üz bəüz qalan milyonçu və Milli hökumətin naziri olan atasına ürəyi yanırıdı, yazığı gəlirdi. Axı anasının üzünü heç görməmişdi, heç döşündən süd də əmə bilməmişdi. Faciəli bir gündə nə anasına, nə də iki milyonçu ocağının nəvəsi olaraq özünə yaraşmayan bir daxmada dünyaya gəlmişdi. Erməni qırğınından xilas edib, bu yazıq qadını dünənki xanımı: Ağa Musa Nağıyevin qızını, Şəmsi Əsədullayevin sənə

gəlinini, zorla çatdırıb Qara şəhərdə bir rus fəhləsinin evində basırıq bir bucaqda daldaladıb gizlədə bilmişdilər. Ölümüdən ki gizlədə bilmədilər... Əli qanlı erməni ilə birlikdə qarabaqara gəzən qara ölüm onu pəncələdi. Beləliklə bizim qəhrəmanımız hələ həyata göz açdığı ilk dəqiqələrdən başlamaqla insanı yalnız "türksən" deyə diri –diri kəsib biçən Bakı qırğınının hər ikisinin şahidi olmuşdu. Nə qədər yapma biganə tonda danışsa da, soyuq məzə ilə təsvir etsə də, o soyqırım əzabını unutmamışdı ki... 80-ci illərin sonlarından başlayan Qarabağ münaqişəsi onun köhnə ağrılarını tərپətmiş olduğundandır ki, səsini ucaldır, indiyədək sovetləşməsindən ötrü bir küskünlük bəslədiyi Vətənə yaxın gəlir.

...Ümmül Banı Bakıda 15 il yaşamışdısa da, buradan 80 ildən artıq sürən ömrə çatacaq qədər xatirələr apara bilmişdi. Atası və anası tərəfindən zənginlər ailəsində doğulsa da, Babasının Biləcəri kəndində iki cüt bir tək qoyunu olub onu güddüyündən də xəbəri vardı. Dünyaya anasının ölümü ilə gəlmiş, anasının da adını daşımış bu qızın adı Ümmül Banu idi... İmam Hüseynin ata bir, ana ayrı qardaşlarının anası. İmam Əlinin həzrəti Fatimənin ölümündən sonra evləndiyi Ümül Bənin şərəfli ailə qızı olsa da, Kərbəla davasında dörd oğlunun dördü də şəhid olduğdan sonra ən bədbəxt qadın sayılırdı. Sanki bu adla da öz bəduşluğunu da hədiyyə vermişdi ana-bala bunlara... Bakıdan gedərkən bu ayrılığın əbədi olduğunu bilirdi, və çox vaxt aparacaq deyə vidalaşmağa gedəcəyi yaxınları, dostları ixtisar edəcəkdisə də, kənddəki boş qalmış mülklərinə son bircə dəfə baxmaqdan ötrü gedir və uşaqlıqda etdiyi kimi hər bir ağaqla böyük qızılgül bağçasında onun tumurcuqlamış hər bir yarpağına, budağına salam verib danışdırır. Bu bağda sıralanıb ehtiramla durmuş qovaqlara ağlayaraq

vida edir; ta uşaqlıqdan bu möhtərəm qovaqları atası, babası adlandırmışdı, daim düşüncəli, fikirli-fikirli xışıldayan qovaqlar onu dinləyən, onun qayğısını çəkən böyüyü imiş sanki. Uşaq oyunları dairəsinə daxil etdiyi bu xatirələr, yola düşərkən Vətəndə ciddi-dən-ciddiyə öpüşüb ayrıldığı əzizləri oldu sanki...

Ölümündən az əvvəl tanındı Azərbaycanda. O vaxt "Vətən" cəmiyyəti qızğın fəaliyyət göstərirdi və bu fəaliyyətin hər bir addımını maraqla izləyirdik. Bu kəşf idi... Yazıçı Elçin da-nışdı ki, ilk dəfə Ramiz Abutalıbovla onun evinə daxil olduqda yazıçı onun doğma dili unutduğu ehtimalı ilə yavaş səsle Ramiz müəllimə: görəsən Azərbaycan dilini bilirmi? Bunu eşidən Ümmilbanu Bakı ləhcəsi ilə ötkəm-ötkəm: niyə bilmirəm?!

Bitib tükənməz Bakı xatirələrini dönə-dönə dinləyən mühacir dostları ondan bu şirin xatirələri yazıya çöçürməyi xahiş etdilər. Ümmül Banunun yazıçılığı da belə başlamışdı... Qürbətdə kargüzar, satıcı, hətta maneken işləmişdisə də, ətrafında mühacir rus yazarları Teffi, Kuprin, Bunin, Marina Svetayeva, Zinaida Gippius, Merejkovski... vardı. Nəhayət, 1945-də "Qafqaz günləri"ni bitirib nəşr etdirir. Bu onu qısa bir zamanda məşhurlaşmasına kifayət idi. Bundan iki il sonra onun "Paris günləri" xatirə romanı çap olunur. İndi onun özünü borclusu hesab etdiyi Bakıya, ona qucaq açıb sığınacaq vermiş bu gözəl şəhərə borcunu qaytarmış oldu. 2002-nin yayında "Qafqaz günləri" nin isti-isti təsiri altında girib Mərdəkandakı məşhur "Abşeron" sanatoriyasını gəzirəm. Bu bağ əsərdə geniş yer tutur. Ümmül Banunun uşaqlıq illərini keçirdiyi və təlatümlərə düşən yeniyetmə çağlarında ilk məhəbbətini tapdığı bağ. Deyilənlərə görə bağın sahəsi 15 hektarı keçirmiş. Və möhtəşəm malikanə 1897-1901 illər arasında tikilib bitmişdir.

İndisə sanatoriya kimi fəaliyyət göstərən mülk və ona məxsus bağ “tala ki talayasan, çap ki çapasan” prinsipi ilə balta-bel ilə olmasa da təsərrüfatsızlıq, haramxorluğun əli ilə dağıdılmış, sözün həqiqi mənasında bayquşlar ulayan bir xarabazarlığı xatırladır. Ümmül Banu gəlib görməsə də hətta deyirlər ki, özünün də uşaqlığı burada keçən Züleyxa Əsədullayeva-Veber də bağı ziyarət edərkən göz yaşını saxlaya bilməyib: əlimizdən aldınız, sahib çıxıb saxlaydınız barı, demişdi.

Bakı xatirələri rəng-rəng, ilmə-ilmə artır-çoxalır kitabda, xarakter çizgilər, dodaqqaçıran əhvalatlarla tanış olduqca yaxşıca bilirsən ki, bu “Bakılı” xatirələr sonadək ondan əl çəkməmişdi. Böyük bibisi əri haqqında sevgi və hörmətlə olmasına baxmayaraq müəllifin anıları bir az qalmaqalıdırsa da təbiidir və təbii, doğəl gülüşlər də doğurur. Bu məşhur yəznə Berlində olarkən bir gündə ağlasığmaz cərimələr ödəməli olur; küçəyə tüpürdüyünə görə polis onu cərimə edir. Sıradan bir adamın, azacıq bir maaşa qulluq edən birinin ona öz üstün vəzifə nümayiş etdirməsini sinirə bilmir. Bir yandan tüpürür, bir yandan ödəyir. Və ya Parisdə operada bağırır, heç kimi saya salmadan foyədə Bakıdan bildiyi ara mahnılarını oxuyur. Heç kimsəni saymadığını nümayiş etdirməkdən ötrü bahalı “Maksim” restoranında dayanmadan sinə dolusu bərkdən gəyirir. Evə dönərkən aldığı bahalı hədiyyələr içində, qaldığı gözəl mehmanxanalardan oğurladığı külqabı, nimçə və s. xırdavat olarmış. Bunlar yazıçı üçün Vətəndən apardığı xatirələr içində heç nəylə onlardan fərqlənməyən şirin, dadlı anılar idi.

...Rəfiqəmgildə, elə öz küçəmizdə, bir az aşağılarda yeni il axşamındayam. Hələ yeni il süfrəsi başına keçməmişik,

qarşıdakı bəzəkli evə, daha doğrusu saraya baxıram. Ümmül banu uşaqlığını keçirdiyi ev - Əsədullayevlərin malikanəsi. Tolstoy küçəsiylə Qoqolun kəsişdiyi yerdə. Bu evə - dediyi kimi cənuba - dənizə baxan hissəsində uşaqlıq otaqları olduğu saraya can atırdı, gəlib baxsın deyə. Bibisi qızı Züleyxa Əsədullayeva gəldiyi kimi, o da istəyirdi gəlsin, görsün; başqa bir təmənnası yoxdu.

Əvvəl kommunal şəraitdə plafon və karnizlərdəki dəbdəbəyə, ayaq altındakı “xalça” parketlərə yaraşmayan misginlik, siçanlı-siçovullu həyətlərin üfunətini verən bu keçmiş saraylarda indi vəziyyət başqadır. Müstəqilliyimizin ilk çağlarında fərasətli kimsənin pulla, kimininsə məmur amirliyinə güvənib bir qəpiklik blanklara bir milyonluq imzalar atıb bu sehirli kağızlarla bu nağıl kimi kaşanələrə sahib olurdular.

Bayaqdan qulaqlarım çatlayır. Balkonda ayaqlarını “düşmən əskəri” sayaq aralı qoyub şəstlə durmuş (arağın gücünə) elə həmin şəstlə də tapançanın güllələrini havaya boşaldan gənc yorulmur ki, yorulmur. Bir anlığa onu Qarabağda təsəvvür etmək istəyirəm. Nə qədər edirəm, bu yelbeyindən bir intiqamçı, qorxmaz bir oğul çıxara bilmirəm.

...Narahət, əsəbi bir adam olan yazıçı Bunin – neçə illərdir Fransada mühacirətdə olan Nobel mükafatçısı İvan Bunin öz vəsiyyətini çoxdan eləmişdi; dönə-dönə təkrar etməkdən yorulmurdu: məni üzüaçıq (yəni xristiansayaq) basdırmayasınız. Küçələrlə üzüaçıq aparılan cənazəyə yad gözlərin, laübalı baxışların mənzərəsini seyr edirmiş kimi ikrahla: “yox-yox, heç vaxt” – deyə, hirsələnirdi, sanki bu saat onu elə beləcə üzüaçıq aparmaq üçün tabuta basacaqdılar. Arvadından daha çox dayəsinə, evdə qalır qarımış və bununla

analığı könüllü olaraq boynuna çəkmiş bacısına oxşayan xanımı Vera onun bütün “şıltaqlığına” əməl etdiyi kimi bu vəsiyyətini də əziz tutdu. Vera Muromtseva İvan Buninin üçüncü arvadı idi. Bu qanuni nikah ona Bunin kimi gənc, gözəl və ehtiraslı, eyni zamanda ehtişamlı bir yazıçı bəxş etmişdisə də, qısqanclıq əzablarını da bol-bol əta etmişdi. O, hətta əvvəldən Bunini heç kəsin çağırmadığı tərzdə Jan çağıraraq yad dodaqlardan çıxan adlardan ötürmüş, bir növ “özünüküləşdirmək” istəmişdi. Bilirdi ki, ərinin saysız-hesabsız məşuqələrinin heç birinin ağına onu belə çağırmaq gələ bilməzdi.

Zaman keçdikcə o, Buninin aludəçiliyinə alışıb adət etdi. Ölümündən sonra onun gündəliklərindəki bir çox qaranlıq yerlərin əsil mahiyyətini bərpa etdiyi kimi məşuqələrinin də gizli, hətta şifrləli inisiallarını da açıqca dəqiqləşdirən o oldu.

...O hər şeyi bilirdi və sədaqətlə dözürdü. 1948-ci ildə Nobel mükafatçısı Bunin SSRİ nümayəndə heyətinin dəvətinə gedərkən də Ümmül Banunu özüylə götürmüş, Vera da dal cərgədə qüssəli dözümlü ilə bu tələsik eşqi, 1946-dan başlayan “macəranı” seyr etməli olmuşdu.

Bu Şərqli qızı Buninin neçə-neçə illər əvvəllərdən təsvir etdiyi əsərlərindəki Şərqli qızının indi parlayan təcəssümü idi.

Qadınpərəst, (sevgipərəst demək istəmişdim) Buninin “Qaranlıq xiyabanlar” kimi bütün yerdə qalan əsərlərindəki qəhrəmanlar (onlar az qala bu əsərlərin baş qəhrəmanıdır) cəlbədiciləri Şərqli gözəlliyə malik, sehrkar, ekzotik gözəlliklər daşıyan qadınlardır. Onun ömrü boyu aradığı, axtardığı Şərqli qızı budur, bu. Buninlə yazıçı Banini (Ümmül Banunu) yazıçı Teffi tanış etmişdi. İvan Buninə tərcüməçi lazım idi. Əslində ona “kitabı bağlamağa,

son nöqtəsini qoymağa” sonuncu məhəbbət, sevgiyə, eşqə, həyəcanlara, ehtiraslara əlvida dediyi son anda axırıncı eşq lazım imiş. Ümmül Banunun da son əsəri “İvan Buninin son döyüşü” oldu. Cavanlığın şirəsi ilə ətində-qanında yaşadığı bu macəranı qocalıq nisgillərində təzədən yaşamaq, yaşatmaq oldu.

...Bu qız Bakıya gələcəkdi. Gəlmək istəyirdi. “Qafqaz günləri” nin Azərbaycanda yayındığını bilib sevinirdi. Yaşı 90-a yethayətdə idisə də, niyyəti qəti idi. Bakıdan qaça-qaça xəfə yollarla çıxmışdı; bu qədər yaşlanmışdısa da bir yeniyetmə qədər cəld idi, həmin yerilə də vətənə gələcəyinə əmin idi. Amma qəfildən yıxıldı, ayağını sındırdı. Qocalıqdan qurumuş sümüklər eynən qurumuş budaqlar kimi çaqqıltı ilə sındı... Ardınca son günün soyuğu gəlirdi...qururu bu sümüklər bitişib birləşə bilmədiyi kimi, Ümmül Banu da son nəfəsdə öz Bakısına yetişib qovuşa bilmədi. Bu ayaq sınığı və bizim də soyuqluğumuz və biganəliyimiz Bakının sərt küləkləri kimi onu sürətlə Bakıdan qovurdu. Əslində qəlb sınıqları vardı Ümmül Banunun.

PS.: Bunini – sevdiiyim “Şərqli Bunin” adı qoyduğum Buninin gündəliyini ələk-vələk etdim, bu eşqə dair bir nöqtə də tapmadım. Olsun, bunlara lüzum yoxdur. Amma “Şamaxı şahzadəsi” var; Buninin “Sırlı bazarertəsi” əsərində eynən Ümmül Banu kimi qaş-gözündən başlamış ayaqqabısının üstündəki bəzəkli düyməsinə qədər nəqş olunmuş bir “əməl” qız var.

Fırtınanın qürbətə qovduğu bu qız fırtınalı günlər yaşadı, qasırgalar qucağında buradan ora, oradan bura atıla-atıla Lakin elə Bakıdan apardığı utancaqlıq qarışmış qəhqəhələr, dadar-doymaz azadlıklar içində.



Бахтияр СИРАДЖОВ **Лауреат Нобелевской премии**

Ученый-ядерщик, доктор физико-математических наук.

Родился 21 октября 1957 г. в Баку. После окончания школы в 1974 году он поступил на факультет прикладной математики Азербайджанского государственного университета (ныне Бакинский государственный университет).

После окончания университета в 1979 году Сираджов начал работать в Национальной академии наук Азербайджана. С 1980 по 1981 год занимался научными исследования-

ми в Российской академии наук. С 1987 по 1988 год он работал в Словацкой академии наук в Братиславе, Словакия. После участия в разработке различных проектов программного обеспечения в частной ИТ-компании с 1992 по 1995 год, Сираджов начал работать в Международном агентстве по атомной энергии в Вене, Австрия.

В 2005 году Мохамед Эль-Барадеи и МАГАТЭ, в команду которого входил Бахтияр Сираджов, были награждены Нобелевской премией мира «за усилия по предотвращению использования ядерной энергии в военных целях и обеспечению использования ядерной энергии в мирных целях».

БАХТИЯР

Эссе

... Мы были мальчишками и девчонками с одного двора. Мама Бахтияра Мехпара ханум сушила бельё на веревке, один конец которой начинался на подоконнике их кухни, а другой заканчивался на перилах нашего балкона. Мехпара Эфендиева, после окончания Бакинского государственного университета трудилась в средней школе учителем физики и математики, а папа Бахтияра - Тахир муаллим после окончания Высшей партийной школы работал в разных партийных организациях, был начальником отдела кадров. Между нами, на том же четвертом этаже жила стройная красавица Бести с огромным портфелем и трогательными девчончьиими косичками, которая спешила каждое утро в школу, перескакивая через ступеньки, мимо двери нашей квартиры. Бахтияр нередко общался с ней через балкон, а я время от времени приносил к ним мамину выпечку, которой моя мама всегда делилась с соседками... Бах-

тияр в 1974 году окончил ту же школу №82, что и я, но в 1977-ом. Затем, нас троих развели по разным вузам наши творческие наклонности...

Миновали годы. Наша соседка Бести Джафарова теперь народная артистка Азербайджана, профессор, одна из ведущих актрис Азербайджанского государственного академического национального драматического театра.

Я - почетный член Союза писателей Азербайджана, автор 76 книг прозы и поэзии на русском, азербайджанском, английском, испанском, итальянском, китайском и сербском. А Бахтияр – единственный азербайджанский учёный, удостоенный...

Впрочем, обо этом, на мой взгляд, нужно рассказывать подробнее и по порядку.

Бахтияр Тахир оглу Сираджов родился 21 октября 1957 года в Баку. После окончания средней школы юный Бахтияр поступил на факультет прикладной математики Азербайджан-

ского государственного университета (ныне Бакинский государственный университет). После окончания университета в 1979 году молодой научный работник Сираджов приступил к трудовой деятельности в Национальной академии наук Азербайджана. С 1980 по 1986 год он уже трудился в Вычислительном Центре Академии наук СССР. А с 1987 по 1988 год перспективный учёный работал уже в Словацкой академии наук в Братиславе. В это время Сираджов защитил диссертацию и стал доктором философии по физико-математическим наукам. После участия в разработке различных проектов программного обеспечения в частной ИТ-компании с 1992 по 1995 год, Сираджов перешёл на работу в Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) в Вене, Австрия. В 2005 году МАГАТЭ в лице его генерального директора Мохамед Эль-Барадеи и коллектива этой организации, где работал и Бахтияр Сираджов, было удостоено Нобелевской премии мира «за усилия по предотвращению использования ядерной энергии в военных целях и обеспечению использования ядерной энергии в мирных целях самым безопасным способом». Таким образом, после Льва Ландау, получившего Нобелевскую премию в 1962 году, Бахтияр стал вторым уроженцем города Баку и ПЕРВЫМ АЗЕРБАЙДЖАНЦЕМ, удостоенным Нобелевской премии!

В декабре 2022 года при поддержке Государственного Комитета Азербайджанской республики по работе с диаспорой в городе Истанбул была учреждена всемирная ассоциация азербайджанских ученых. Бахтияр был среди участников-основателей этой ассоциации и вошёл в состав её совета управления. Целью ассоциации является объединение азербайджанских учёных, проживающих в разных странах мира, организация обмена опытом и знаниями, организация нетворкинга среди ученых, укрепление отношений с родиной, вклад в деятельность диаспоры, связь с наукой и технологиями, энергетика, образование, здравоохранение, изменение климата и другие области об-

щественных наук и культуры.

Помимо глубокой привязанности к своей профессии Бахтияр также является любителем поэзии, изобразительного искусства и музыки. Он внёс существенный вклад в организацию и проведению нескольких красочных выставок азербайджанских художников в венском международном центре. Хотелось бы выразить слова глубокой личной благодарности за оказанную Бахтияр муаллимом мне лично меценатскую помощь в финансировании моей поэтической книги на двух языках о 1500-летней истории рождения азербайджанского народа и становления азербайджанской государственности, о наиболее выдающихся правителях, поэтах, зодчих, врачах, учёных, музыкантах и композиторах, художниках и защитниках великой Страны Огней - «*Xarıbülbül. Azərbaycan dastanı*»/»Хары-бюльбюль. Азербайджанский дастан». Книга с великолепными картинами Гусейна Алиева, Эльдара Бабазаде, Саттара Бахлулзаде, Тогрула Нариманбекова и Таира Салахова в качестве иллюстраций, изданная в крупнейшем азербайджанском издательстве «*Şərg – Qərb*», удостоилась участия в XX Международном конкурсе «Искусство книги» для государств-участников СНГ 2023 года, презентация книги состоялась в ноябре 2023 на Девятой Бакинской Международной Книжной Выставке в Экспоцентре. Студия «Гюнай» бакинского детско-юношеского театра под руководством Ларисы Викторовны Тарусовой стала инициатором и основным участником видеофильма по дастану «Харыбюльбюль». Прямо скажу: без активной поддержки Бахтияра и членов его семьи (решения принимались на семейном совете Сираджовых) такой успех моей книги был бы скорее всего невозможен.

Вся жизнь этого светлого душой человека – пример для нашей молодёжи, пример служения науке, Родине, будущему всего человечества, предмет гордости всего азербайджанского народа. Я горжусь тобой, Бахтияр!

Эльдар Ахадов



Тофик МЕЛИКЛИ

Меликли Тофик Давуд оглу советский, российский и азербайджанский литературовед, востоковед, культуролог, переводчик, писатель, общественный деятель. Доктор филологических наук, профессор. Заслуженный деятель науки Азербайджана.

Родился 31 августа 1942 в Гяндже, в семье врачей. В 1969-1991 годы работал в Институте востоковедения АН СССР, в 1991-1994 заведующим отделением русского языка и литературы Стамбульского Университета (Турция), 1994-2015 директор Центра турецкого языка и культуры Московского лингвистического университета. В настоящее время живёт в Баку.

Автор 15 книг и более 200 статей по турецкой литературе, сравнительному литературоведению, культурологии, проблемам тюркологии, литературе и культуре Азербайджана.

Почетный член Турецкого лингвистического общества, член Российского комитета тюркологов, лауреат нескольких литературных премий.

Тофик Меликли является членом Союза писателей СССР, а затем – России и Азербайджана. Автор двух поэтических сборников. Им переведены на русский и азербайджанский языки произведения некоторых турецких писателей. Труды Меликли переведены на иностранные языки и изданы за рубежом.

НЕСКОЛЬКО СЛОВ О ТОФИКЕ МЕЛИКЛИ

Эссе

По-хорошему я должен был быть в Баку, но обстоятельства оказались сильнее моих желаний и, несмотря на все мои усилия, я не смог разделить радость праздника рядом со своим другом Тофиком Меликли. А прожил он эти годы, нужно прямо сказать, так, что кажется за его спиной все 150 лет, столько сделано, столько написано книг, столько отдано сил на пользу общества, народа, Родины.

Этот большой, в прямом смысле этого слова, человек одновременно являет собой строгость и чрезвычайную сентиментальность, силу духа, да и физическую тоже, когда изобличает неправду, зло, несправедливость и почти ребяческую слабость перед лицом добра и любви. Его книги стали важной вехой в истории тюркологии, автор свыше сотен научных публикаций, статей, монографий, без которых немыслима современ-

ная тюркология. Его научное имя получило заслуженное признание в родном для него Азербайджане, равно как и в России и в Турции. Посудите сами, Тофик Меликли создатель и первый заведующий кафедры славистики Стамбульского университета, а по возвращению домой в России создал центр турецкого языка и литературы в Московском лингвистическом университете.

Тофик Меликли во многом являет собой личность первопроходца, он создал и поныне руководит первым зарубежным азербайджанским обществом «Оджаг». По его инициативе с 1988 года мы стали отмечать день 28 мая, как национальный праздник Азербайджана. Он входит или входил в руководящие органы почти всех диаспорских общественных организаций. Не случайно, в черные дни январской трагедии азербайджанцы Москвы именно Тофика избрали руководить комитетом по прорыву информационной блокады, организованной тогдашними властями вокруг этих событий. Ой, остановите меня. О Тофике я могу написать целую книгу... А еще, строгий с виду, он плачет над поэтическими строками, даже не им написанными. А еще он душа любой компании, не случайно во всех застольях, в которых мне довелось быть вместе с Тофиком, его неизменно выбирают тамадой. А еще он умеет заразительно смеяться... А еще он прекрасный семьянин, любящий и любимый муж, отец и, самое главное, дедушка. А еще он прекрасно готовит шашлыки. А еще...еще...еще...

А теперь мое скромное поэтическое послание имениннику в формате шуточного «Капустника»:

Достоинств в юбиляре всех не счесть,
Но мы о них поговорим попозже.
А сколько недостатков... пять...
ну шесть.
Пожалуй, больше нет. На то похоже.
и мы о них сейчас вам всем расскажем,
Разоблачим и обнажив, покажем.
С чего начать? Начнем, пожалуй, с роста,
Коль время в годы юные вернуть.
Нам жаль девчонок, ох, как им непросто,
К груди высокой с нежностью
прильнуть,
Поскольку очень трудно дотянуться.
Ну как, скажите, тут не улыбнуться.
А что еще. Герой принципиален,
Во всем правдив,
То счастье, иль напасть?
Но будь он даже трижды гениален.
Таких не любит, прямо скажем, власть.
Но тут опять придется рассмеяться,
Зачем же жить, коли всего бояться.
Ну, повзрослели все мы, пополнели,
Ведь главное, душою не стареть.
Но волосы твои не поседали,
Поскольку стало нечему сесть.
Печалит это вас, видать, не шибко.
Пусть вновь на лицах расцветет улыбка.
Еще о недостатках. В посвященье
Никак нельзя нам умолчать о том,
Что юбиляр на ниве просвещения
Прославиться сумел. И поделом.
К тому же он ученый и поэт.
Что ж, недостатка в недостатках нет.
Сверкает сцена не для разрядки,
Всегда быть вместе, наша мысль проста.
Пускай в тебе пребудут недостатки,
Ведь с ними жить тебе не меньше ста.
Горит «Оджаг»,
зажженный президентом.
И в честь тебя звучат аплодисменты.

Ильхам Бадалбейли
Москва



Сакит МАМЕДОВ

Родился 5 августа 1958 г.

Азербайджанский художник, создатель жанра опализма в живописи, народный художник Азербайджанской Республики, профессор, член Союза художников ЮНЕСКО, почётный профессор Европейской академии естественных наук, граф Ватиканской академии геральдики, действительный член Всемирной академии художеств, почётный член Императорской академии художеств России, почётный член Римской академии современного искусства, действительный член Всемирной академии художеств, действительный член Академии Тюркского мира.

ВОЛШЕБНЫЙ МИР ОПАЛИЗМА

Эссе

Создавать картину окружающего мира не копируя его, а изображая такой, какой художник её видит или хочет увидеть, вкладывая в краски свое мировосприятие, мироощущение и философию. Так возник импрессионизм Оскара Клода Моне в 19-м веке. Все последующие вехи история живописи - модернизм, авангардизм, кубизм и т.д. пропитаны смыслом, который художник вкладывает в свое творение.

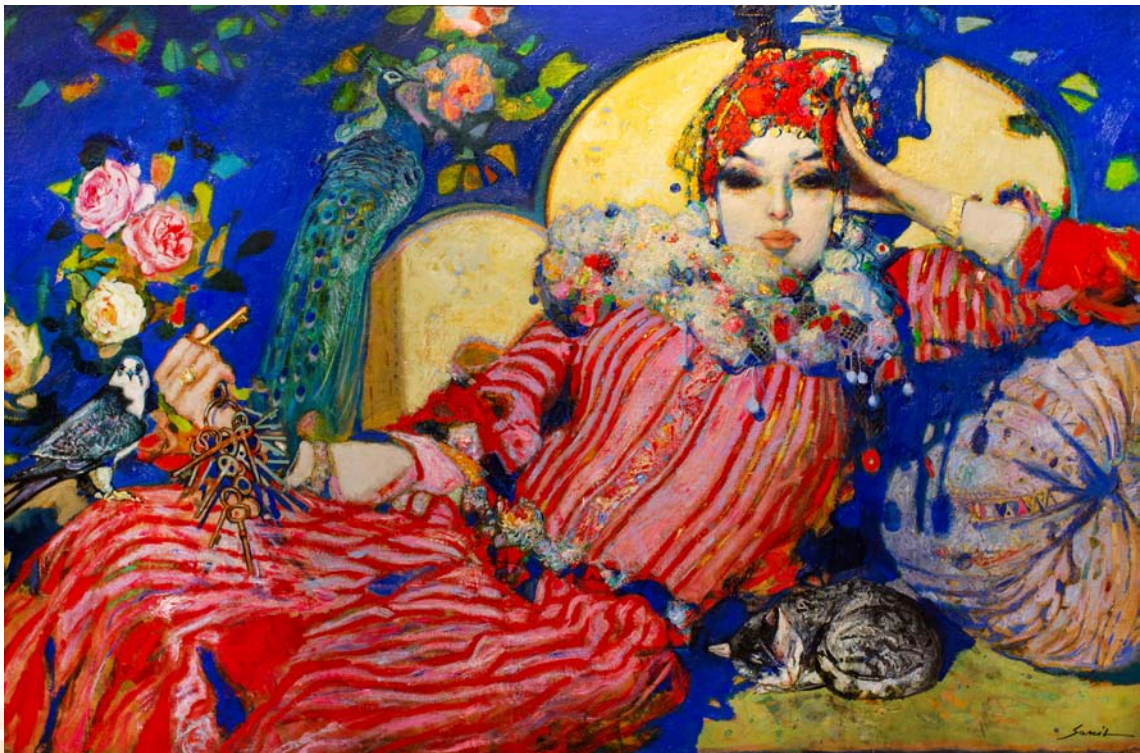
...Опал – минерал, который воплощает в себе все цвета радуги. При этом в опале цвета переливаются, между ними нет четкой границы и сверкают эти цвета одновременно. Вот эти очевидные и невероятные свойства опала вдохновили Мастера – нашего великого современника Сакита Мамедова создать абсолютно

новый стиль в живописи – ОПАЛИЗМ.

Сакит Мамедов родился 5 августа 1958 года в Азербайджане, в городе Нефтчала. В 1978 году с отличием окончил Азербайджанское государственное художественное училище имени Азима Азимзаде. В 1981 году он поступил на живописный факультет Ленинградской академии художеств имени Ильи Репина, который в 1987 году окончил с отличием.

Сегодня профессор Сакит Мамедов - народный художник Азербайджана,







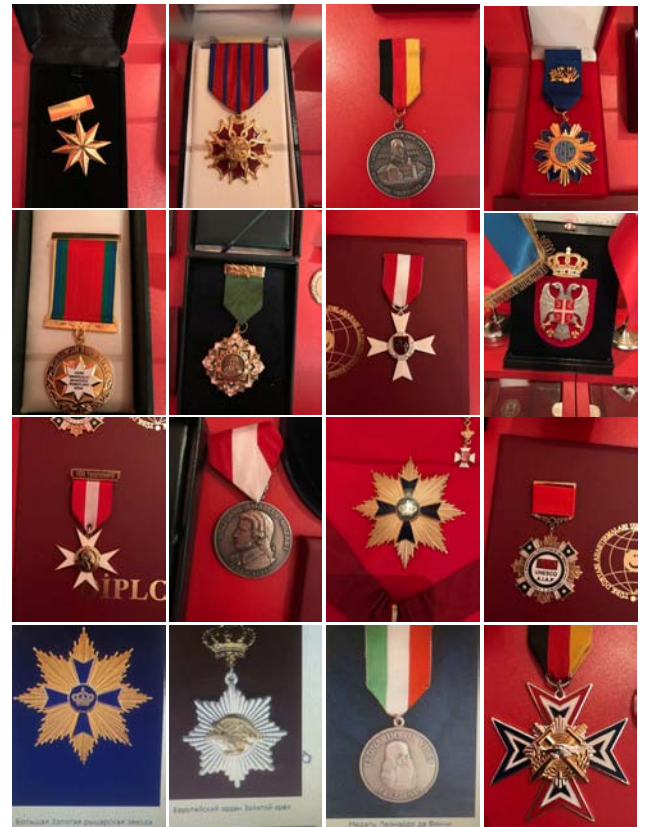
член Союза художников ЮНЕСКО и Всемирной академии художеств, почетный академик Российской Императорской академии художеств и Европейской академии естественных наук, граф Геральдической академии Ватикана, обладатель Офицерского креста Международного Союза рыцарей – кавалеров Мальтийско-



го Ордена, почетный член Римской академии современного искусства, первый азербайджанец, удостоенный престижной российской премии «Человек тысячелетия» и художник, с чьим изображением выпущена почтовая марка.

Его работы выставляются во многих престижных галереях мира – в США,

Германии, Франции, Италии, Турции, Бельгии, России, Чехии, Швеции, Польше, Австрии, Венгрии, Австралии, всего около 70 странах. Именно его работу – портрет папы римского Иоанна Павла II, Президент Ильхам Алиев преподнес в подарок Понтифику во время его визита в Азербайджан.



«Награды – прежде всего, это оценка твоего труда, признание, если хотите. А главная награда для меня – это талант, которым наградил меня Создатель, без него я бы не состоялся как художник» – говорит мастер.

«В искусстве нет деления на нации и религии, искусство – достояние мира. Рафаэль, Микельанджело, Леонардо да Винчи, Рембрандт, Пикассо, Веласкес и многие другие великие художники принадлежат миру. Каждое свое произведение я начинаю с поминания Бога».

Намик МУРАД,
Баку – Йошкар-Ола

ŞUŞA PLOVLARI

Firidun Şuşinski "Şuşa" kitabında yazır: "Şuşa özünün füsunkar təbiəti və gözəl mənzərələri ilə bütün dünyada şöhrət tapdığından hamı bu şəhəri görməyə, onun göz yaş kimi şəffaf, buz kimi soyuq bulaqlarından içməyə, Cıdır düzündə at çapmaq yarışına baxmağa, İsa bulağında Qarabağ quzusunun ətindən kabab, Kəblə Məhərrəmin dadlı pitisindən, Molla oğlunun papiros kağızı kimi nazik olan lavaşından, Kəblə Mehdiinin paxlavasından yeməyə və məşhur Qarabağ tut ara-ğından dadmağa can atardı. Xüsusilə, yay aylarında şəhərdə həyat bulaq kimi qaynayırdı".

Azərbaycan mətbəxinin şah yeməyi hesab edilən plov bütün bölgələrimizdə özünəməxsus qaydada hazırlanır. Çingiz Qacar "Köhnə Şuşa" kitabında yazır: "Şuşa elitasının Azərbaycan mətbəxindən çox gözəl başı çıxırdı və dadlı yemək-lər yeməyi xoşlayardı".

Şuşalılar plovu məclisin yüksəkliyi hesab edirdilər. Azərbaycanda plov həmişə süfrəyə axırda böyük təmtəraqla gətirilir. Şuşa xanlığı şəhəri olduğu üçün Qarabağın bütün naz-nemətləri sarayda hazırlanırdı. Xanın sarayına ən qabiliyyətli aşpazlar cəlb olunurdu. Saray aşpazları tərəfindən bir çox plov növləri hazırlanıb təqdim olunardı. Deyilənə görə, Şuşada ta qədimdən gecə yatmadan əvvəl ya bir boşqab aş, ya da qırx tikə pendir yeyilirdi.

Şuşada xanlıq dövründə ov quşlarından çox istifadə edilirdi. Xanın ova çıxdığı gün saray adamları hökmən onun yanında olurdular. Nökərlər də çöl heyvanlarını hürküdü, ov üçün müəyyən əraziyə, düzənliyə qovur, quşları havaya uçurdurdular ki, xan oxla, güllə ilə vurub ov əldə etsin. Quşlardan kəklik, turac, qırqovul kimi quşlar ovlanırdı. Saray aşpazları plov bişirəndə həmin quşlardan aşın altına qoyurdular. Quşlardan ayrıca çığırtma və kabab bişirirdilər. Belə xö-rəkləri xüsusi olaraq ən məharətli aşpazlar hazırlayırdı. Ov quşlarının ətini daha da dadlı etmək üçün əvvəlcədən xüsusi ədviyyat və turşulardan istifadə olunurdu. Plov hazırlanarkən təkcə quş ətindən istifadə edilmirdi. Onun yanında müxtəlif aş qaraları hazırlanırdı. Saray aşpazları xanın damaq dadını bilməli idilər. Ona görə də səhv edə bilməzdilər. Aşpazlar ov quşlarını nar-soğanla, ərik, kiş-miş, zoğal və sair meyvə quruları ilə, müxtəlif turşularla dadlandırırtdılar. Saray-larda əyləncə məclislərində xanlar, bəylər öyünmək məqsədi ilə ovladıqları quş-ların sayını bildirmək üçün ov quşlarından müxtəlif xö-rəklər hazırladıb süfrəni daha da zənginləşdirirdilər. Ov quşlarından hazırlanan plovlar, çığırtma və köz-də şişə çəkilməmiş kabablar saray süfrələrini bəzəyirdi. Kəklik, turac, qırqovullu plovların hazırlanma qaydası, demək olar, eynidir. Doğranmış çiy soğana, ya da dağ olunmuş soğana müxtəlif ədviyyatlar vurulur, zoğal, zoğal axtası, nar, gilə-nar və ya digər xuruşlarla qarışdırılaraq ov quşlarının içərisinə doldurulub, aşın altına qoyulurdu. Plov sininin və ya mis məcməyinin ortasında üzəri mis sərpuş-la örtülü vəziyyətdə, yanında şərbət, həmin şərbəti kasa və camlara süzmək üçün oymalı, bəzəkli taxta qaşıqla təqdim olunurdu.



Qırqovullu Plov

1 kq.
düyü,

1
qırqovul,

250 qr.
kərə yağı,

2-3 əd.
soğan,

100 qr.
zoğal və ya 80 qr.
zoğal axtası,

+
şəkər tozu,
zəfəran,
sarıkök,
duz,
istiot.



HAZIRLANMASI:

Qırqovul ovlandıqdan sonra təmizlənərək yaxşı-yaxşı yuyulub təmizlənir, sonra duz və istiot vurulur. Duzlu ilıq suda 4-5 saat isladılmış düyü qaynadılıb süzülür. Qazanın dibinə qazmaq və qırqovul qoyulur.

Süzülmüş düyü ov quşunun üzəri-nə tökülərək zəfəran gəzdirilib dəmə qoyulur. Dəm alana yaxın düyünün üzərinə dağ olmuş kərə yağı gəzdirilib yenidən dəmə qoyulur.

Yarımhəlqa doğranmış soğan yağda qovrulur, sonra üzərinə çəyirdəyi çıxarılmış zoğal, şəkər tozu və ya qənd, duz, istiot, sarıkök əlavə edilib bişirilir.

Süfrəyə veriləndə düyü siniyə çəkilərək üzərinə qırqovul və qazmaq qoyulur. Zoğalla dağ olunmuş soğan ayrı qabda plovun yanında verilir.



Ov quşlarından qırqovul, kəklik və turacın hər birindən eyni qaydada plov hazırlanır. Zoğalla dağ olunmuş soğan bir çox plovların yanında verilir.





Qaralı aş

Turşu-qovurmalı plov, yeddi xuruşlu qaralı aş

1 kq.

düyü,

1 kq.

qoyun əti,

500 qr.

kərə yağı,

100 qr.

ərik qurusu,

100 qr.

sarı alça və ya gavalı qurusu,

100 qr.

kişmiş,

200 qr.

şabalıd,

4 əd.

baş soğan,

2-3 əd.

soğan,

100 qr.

zoğal və ya 80 qr.

zoğal axtası,

+

zəfəran,

sarıkök,

duz.

QAZMAĞIN HAZIRLANMASI:

1 ədəd yumurta sarısı, 1 xörək qaşığı kərə yağı, 0,5 xörək qaşığı qatıq, 0,5 çay qaşığı şəkər, duz, apardığı qədər un götürüb xəmir yoğrulur. Xəmir yayılaraq paxlava və ya dairəvi formada kəsilir. Xəmiri unsuz yaymaq lazımdır ki, qazmaq parıltılı çıxsın.

HAZIRLANMASI:

əvvəlcə qoyun əti qaynadılaraq yağda qovrulur. Soğan yarımhalqa formasında doğranaraq yağda qızılı rəngdə olana qədər qızardılır. Qovrulmuş soğan ətin üzərinə əlavə edilir. Sonra az miqdarda ət suyu tökülüb, vəm oda qoyulur. Bir az qaynadıqdan sonra şabalıd, ərik qurusu, sarı alça və ya gavalı qurusu, duz, is-tiot, bir az sarıkök əlavə olunaraq bişirilir. Duzlu suda islağa qoyulmuş düyü qaynadılaraq süzülür. Qazanın dibinə paxlava formasında kəsilmiş qazmaq qo-yularaq üstünə düyü tökülür və zəfəran əlavə edilərək dəmə qoyulur. Aş dəm aldıqdan sonra düyünün üzərinə möhkəm dağ olmuş yağ gəzdirilərək 15-20 də-qiqə dəmdə saxlanılır. Tavada ərik qurusu xırda doğranıb kişmişlə yağda qovru-laraq üzərinə bir çay qaşığı şəkər tozu və şişməsi üçün çox az miqdarda su tökü-lür. Plov süfrəyə verildəndə düyü siniyə çəkilərək yanında turşu-qovurma qoyulur. ərik qurusu və kişmiş kiçik ölçülü qablarda aşın yanında qoyulur.



Şuşada aş dəmə qoyulan kimi yağ vurulmurdu. Aş dəm aldıqdan sonra kərə yağı dağ olur və düyünün üzərində gəzdirilərək yenidən 15-20 dəqiqəliyə dəmə qoyulur.

----- АНОНС! АНОНС! АНОНС! -----

ГОТОВИТСЯ К ПЕЧАТИ

Книга Джейхуна ИСАЕВА «44 ДНЯ ДОБЛЕСТИ»



ОБ АВТОРЕ.

Джейхун ИСАЕВ.

Родился 18 октября 1973 в г. Баку.

В 1996 году окончил Казанский Авиационной Институт по специальности инженер-электромеханик.

С 1998 по 2001 г. учился в «Открытом Университете Великобритании» по специальности стратегический менеджмент. В 2007 году окончил «Стокгольмскую Школу Экономики» по программе SSE для собственников и руководителей бизнеса.

С 1998 года руководил Группой Компаний «Апшерон», лидера по производству, дистрибуции и оптовой торговле продуктами питания на рынке Татарстана. С 2016 года возглавляет ООО « ЭДЖЭ ГРУПП» специализирующийся экспортом и импортом химических продуктов.

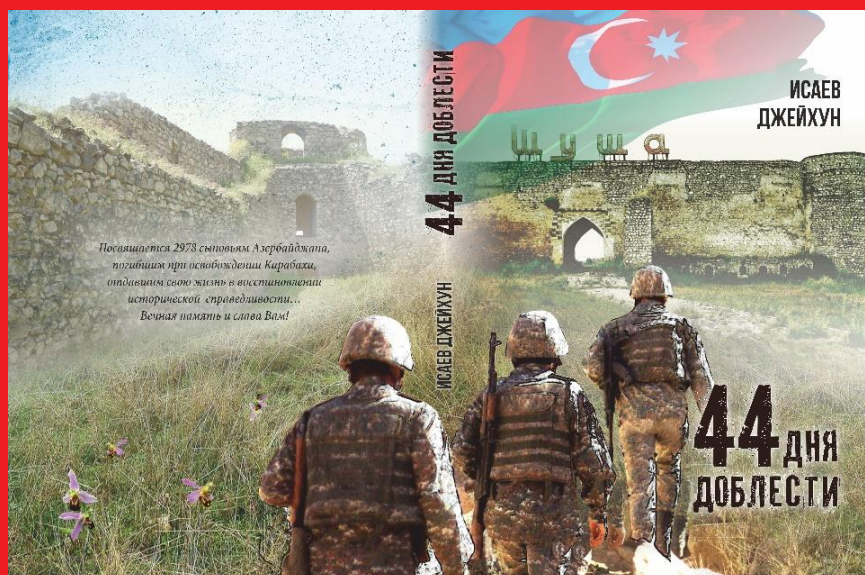
С 2005 года является членом правления Азербайджанской национально культурной автономии «Азербайджан» в Татарстане.

Женат, имеет сына и двух дочерей.

О КНИГЕ.

Книга Джейхуна ИСАЕВА "44 ДНЯ ДОБЛЕСТИ" первый опыт пера автора. Она посвящена подвигу азербайджанского народа во Второй Карабахской войне. В книгу вошли очерки, описывающие события с начала до конца 44 дневной войны. В книге скрупулёзно описаны все крупные битвы войны за освобождение Карабаха. Она, по сути, является онтологией той войны. Книга богата различными документами и картами, причем из разных источников.

Книга читается на одном дыхании. Она написана в стиле военной хроники и является системным источником информации для всех тех, кто интересуется ходом событий в 44 дневной войне осенью 2020 года.



Знаменитые ковры

Старейшим из ныне существующих ворсовых ковров является Пазырыкский ковёр – археологическая находка из кургана пазырыкской культуры в Республике Алтай.

Пазырыкский ковёр был соткан на рубеже V-IV века до н. э. Его размеры: 200 x 183 см.

Он был обнаружен в 1949 г., при археологических раскопках Пятого пазырыкского кургана на Улаганском плато Восточного Алтая. Подобные курганы на Алтае возводились над могилами знатных вождей.

Сейчас это произведение искусства является экспонатом Государственного Эрмитажа в Санкт-Петербурге.



Старейшим датированным ковром в мире считается ковер «Шейх Сафи» или «Ардебиль».

Ковёр был соткан в Азербайджане, по заказу Сефевидского шаха Тахмасиба для ардебильской мечети Максудом Кашани в ковроткацких мастерских Тебриза в 1539 г. Ковер обладает незаурядными по тому времени размерами (5,34 м. x 10,51 м.) и отличается замечательно цельной композицией узора и богатством цветового решения. О том, что ковёр был предназначен для мечети, свидетельствуют изображения подвешенных на цепочках светильников, которыми выделена композиционная ось ковра. Как один из крупнейших (35 миллионов узлов) и исторически важных ковров мира, он хранится в Музее Виктории и Альберта в Лондоне. Его двойник находится в Музее искусств Лос-Анджелеса в США. Ковер обычно выставляется напоказ в музее Лос-Анджелеса каждые 6-10 лет.

